

خانه  
ورای  
سی



سراج الفکر والرحمة

۱۴۸۸

۱۸۹۹

۱۴۱۱

۱۱۳۷۵

بازدید شد  
۱۳۸۵

کتابخانه مجلس شورای اسلامی	
کتاب	تجوید سراج الفکر والرحمة
مؤلف	
مترجم	
شماره قفسه	۱۲۵۸۸
شماره کتاب	۸۵۶۶۰
جمهوری اسلامی ایران	

تتمتعین و غیر

سراج الفکر والرحمة

مولانا عبد الرحمن محمدی نجفی الشیرکینا خان

المنشعبین بهم در علم کبیر است

تجوید در محرم ۱۳۰۸ هجری قمری است

بازرسی شد  
۲۶ - ۲۷





*[Faint, mostly illegible handwritten text in Arabic script, likely bleed-through from the reverse side.]*

*[Handwritten text in Arabic script on the right page, arranged in several lines. Some words are underlined. The text is partially obscured by a large blue stain.]*







سب ابرار رحمت کریم  
 حمدی تو خلق استم و القم شکر الی عابد الکن فرم  
 سبحان من تجزیه ذابله المظهر العوالم فی لمح البصر  
 یا رب العالمین بک التجوینک احد و استغیث احد و اضر **بیت**  
 صانع بریج کر که کبریا شکر تا بند ما شد آفتاب زر  
 بجه در حق بجه که کبریا کبر معرفت بجه در بشیر  
 بر این عمل مجبیش که یکیت در حل و عقد کار جهانند آبر  
 صلوا علیه یقر النجوم فی السماء صلوا علیه یرفع الشیء بالقمر  
 صلوا علی الدعاء الی الله کثر النجاه عنه یکثرت  
 عبده الله و رعد بر احد فریاد کثر یکن نیک فی الیمن  
 در حق و سپاس نکر افزون از حد حواس سینه طبعه اسکن  
 سزا است که بغایت آن را دهم زلفش نین امرات غریب

قرار دهم و از اوضاع سموات الطوائف احداث احداث کردیده  
 بنات صفیات سفیر از عالم و الدبر و راند **بیت**  
 چرخ با این خیران لغو خوش ریختی صورتی در زیر دارد آنچه در بالا  
 صورت زیرین که بر بویان خوف که رفو بالا همان بهر خود گنایست  
 هر و پس آفرید کار را که سینه بکینیا کان عیان بهار مصحفیات  
 بنات خویش که دیده بدست جوایز بنیات فی صدر الدین  
 او کوا العلم و ما یجد و ما یثاب الا القوم الکافرون و بر لوح محفوظ  
 حقیر و روح نظیر تو ایسان این از مننه انوار محبت پرده احسن  
 مسطور در حق شکر منتهی معبود است **بسم الحمد و الصلوة** غرض از تحریر  
 این کتاب مجموعه فرخ فرا و بسط محاسن است اسما لکمه بطلب علوم  
 کا لصفحه و از آب مریوم خفا مخفی نماید که موافق پیشوایان و مین دره  
 نمایان سالک یقین فریاد که اولیاد که داند کافیه الساری  
 ادع الیه سیر و کتب بکلمه و المعطی الحند و جاد لیم با بر حسن  
 باعث شکر و رخو دانسته اند این دره بهیمنه و تعالی این را شاه



اسرار اربعه را موصوفه بسم الله الرحمن الرحيم  
طالبان کمال معرفت این کتاب آتش زاع نکش و دانه کشته  
کتاب بعدین مجاورت و تشریف مکالمات است که هزار بزرگان  
و پیشوایان عین صفت گشته نابراین خفیات ایشان را از نظر  
الشمس و بین و القمر باین تخفیف برد و باطلایه محمد و الله العالی  
المرطاب اسرار و صایر آله میگوشت که کور از خفایا نگاه  
باصف بشرقت به کمال <sup>لله</sup> لاجل الاقرب <sup>له</sup> الله  
از اینجا که اخلاق متوجه و اخوار بسندید <sup>مطلق</sup> اسباب الطایرین  
که عین جوهر کم است در حکم آیات کتبه ارشاد بنده کان سیر فایه الدین  
اموالهم فی سبیل الله کثیر حیه انبت سبع سنه فی کتب سبیل الله  
و جانشان در کلام حمید ربان معارف کف و واقعه المهر کثیر از دنیا  
شعور است و حق ایا الله من الفقو و طریبات کتب کتب صحیح  
میرور رسانید است که اسبجه مطالبات افتقار العبد لله  
این جزو حمد النعمان کتاب محب مقدر و در الدکان شروع نموده  
ایمان

و بیان آنها را سر راسته گانه و اطوار همچون چگونگی که مرتبه بیان  
فرد اول که ماری را به تحصیل معرفت و مشیت و در مذکات و فاجایرت  
گردد و قوت که مشایخ حیوان و به سپارد و پالاید و در پارس است  
واجب شد هر عاقل را که اول تحصیل معشیت بر لیه، لکنه مکتب حوس  
را هر شو و دست تنگ ببرد و اول تفریق زنده که از زبان فقر شید که  
نزد چشم خورشید را بکشد و بجزایر نور منور گرداند و طالب آفتاب نور  
در وادری رسد که به نهانخانه انار استغفر و سرفراز گردد و در  
نایب وجه را بجا بخت است بایک که از بس جوید است ناپسند است  
و این را خاک و نورین رخ نایک بایه آموخت و آنها را مرتبه بای  
نقاب آفتاب چهره را از ایشان خلاق پسندیده و در صف  
برگزیده پسند که فردا به دریا به نیک طبع او نیکو دارد و شو و شو  
اینجا است مر جا به پنجاه خسته مشاها و مر جا به نایب نیکو بای  
الدشاهها او مشاها و بیان فردا است که کار عاقل را و جب که به  
از تحصیل معرفت خبر را قیود لغات را بایه به کالات حدیثا







وینویان طریق صفار العنقه از اصطلاح ایشان ناخبر گردانند  
 بر سینه سرور و کارانه زانو آید و در جهت را بر خوکش  
 و در زانو بند کمانم روزگار است بدین رب العالمین **ع**  
 اینها ان الجایه نعم قوت کلام الهیه اطل المصنوع بهذا المود  
 انه قد کان منفتح الكون لوح دل زجبا بکن عم صرف این مرکز  
 مقصد امر الله است شارق فجد لا اله است ان علیا فی سر العال  
 سید الدشیاء هو عین المعال بسم الله الرحمن الرحیم اصناف بهر قدر  
 ذات و بهر سینه رخ بنمو وصفی سیرت قدر است این و در کمال  
 الحمد لله الذی علم علم الکون ان علم علم قلب قلوبنا فی صفة نبی الله  
 عوفان الله الذی برزوه الموفق المصلح المصلح و اری ما شرفه فخره خیر الله  
 و خیر الامم و خیر العباد و خیر الامم و خیر العباد و خیر الامم و خیر العباد  
 و سبط زید و بالادعطا و اوس محیط بهر وجه بالانظر و در زیر صوره روز  
 قیر زید و بالکسمه و انرا هم ملائکه صانع از کریم کاف و نون  
 و کتبیه صدف بهر الود و جابر کما کنه از ان و کراں بهر کد و سید  
 امیر

تا رسیدن ضایع ضمیمه و خرمندان صاحب تدبیر از زوایا و تصدیق علم  
 بصیرت بهر مصلحتی آید و در فیه الحکمة فدا و خیر کثیر است  
 حواله از سید اصلاط با بوان بدیت سینه شرط علم بهر حکم  
 اصلاط از رخ آورد انکار به که طالب مراد و کراں کلا  
 جز این خود کلا سخن نه کوه جنس **بعد** چینی که به قدر است  
 خمول از انکه این علم بهر علم است که ف و فخر و اورا خیرت و سینه  
 و اطلار و اورا برز و تعینات نه که غیبه عقل در انجا بقصر و جرات  
 زیرا که اصطلاحات این فرقی بسیار است و فیمین در نهان است  
 بنا بر این سخن ترتیبی که شصت و هفت و یا زده باب است و طبع  
 شرط است اول استغفار این باب زیرا که شرط این فرقی علم اول جمیع  
 و بهر که این است هفت در اصطلاح و لایزال است **باب اول**  
 در ذکر علم این فرقی **باب دوم** در اصطلاح و لایزال است  
**باب سوم** در اصطلاح و لایزال است **باب چهارم**  
 در کیفیت المان حجاب است که انما را اصطلاحات بهر باب **ع**



و تطیف و تصفیة جرم و مسمیات **ششم** در امر فرار  
 که هر کس نامر و مصلای را در نهاده است **هفتم** در تدار  
 احیای باطن معمرات است **ششم** در تطیف و تکیه  
 نوا و برت و نیز صج و ریاست است **نهم** در تطیف و تصفیة  
 فرار غریبه است **دهم** در تحریک الغیب و مع الهی است **یازدهم**  
 در آلات حلقه و التواء است **دوازدهم** در قوه  
 تصفیة و ریاست مع بعض اوست و نیز در تصفیة و ریختن و تطیف  
 است **سیزدهم** در قوه و تصفیة و ریختن و ریختن است **چهاردهم**  
 در فتح طرح است که در او بر اجزای طرح با بهیو است **پانزدهم**  
 در طریق طبع است **شده** اعلم ایضا معصوم و در این فهمید  
 و شریست و آن در باب و فضا که هر یک از اجزای سر سینه  
 مصبوع که در آن مقصود حاصل آید و عاقل متحرک و آنرا  
 اول الطبع حجر برارند و بعد از کله جسم فلز خواص که دانسته اند  
 پس که فلز را مع ما یجوز ملاع که فلز را به باطن که دانسته اند و جرم حرارت

فلز را به باطن و فلز را به باطن که هر یک از اجزای سر سینه  
 نماید و اول باطن فلز را به باطن که هر یک از اجزای سر سینه  
 از سر به سر فلز را به باطن که هر یک از اجزای سر سینه  
 با به باطن و فلز را به باطن که هر یک از اجزای سر سینه  
 و در باطن طبع فلز را به باطن که هر یک از اجزای سر سینه  
 و فلزات جمع شود و در باطن که هر یک از اجزای سر سینه  
 که در فلز را به باطن که هر یک از اجزای سر سینه  
 نوا و در باطن که هر یک از اجزای سر سینه  
 فلزات را به باطن که هر یک از اجزای سر سینه  
 بر وجه احیای فلز است که هر یک از اجزای سر سینه  
 که فلز را به باطن که هر یک از اجزای سر سینه  
 و فلز را به باطن که هر یک از اجزای سر سینه  
 مع فلز را به باطن که هر یک از اجزای سر سینه  
 ظاهر و باطن فلز را به باطن که هر یک از اجزای سر سینه







اینکه در این کتاب است که در این کتاب است که در این کتاب است

نکته کشف حکمت نورانی تمام : چو خواب بخت را بر تو سر  
 نگر آنکه از سر حق چنانچه : در سر حکمت به چه کسر  
 بصفت کجا میرد کور : غیر از این بند که کسر دار مولد  
 که فایز شر از غم زوکار : به آن یک الله کاف الصانع  
 ای لایه اسیر شر است که قید و کثیر زلف خود کند و از نام بخندد  
 کم یافت نیز آمد است و نفی بصر متمنع الوجوه است و قلب با تیه  
 حیر و اندانه و نفی بصر محض الوجوه و از عالم صبرت نوعیه با تیه  
 جانیچه نفی بینه کال می باشد که نر مایه او منفی نفی میاد  
 که کاسر فضا را به و فضا و به کوه نوع که نور و کوه و کسرا را  
 در رکنه جانیچه ذکر و بیان و پیش ازین گذشت اما میدانند که در هر نقطه  
 آینه اعلم غرض از هر چه است غرض از هر چه است که کوه و صبرت با تیه  
 که میرا و منقب شود اول بیضا یا لکه حرا کرد و سر غرض نور و کرد  
 دیگر آنکه سر غرض نفی کند و عاید او شود و مع باید ثابت هر چه باشد  
 که در آنها سر غرض نفی کند و مع عدم نکرد و در هر رانغ مع بصفت

و نفی حکمت است که غرض از این حق بیع نماید و اورا از آنها سر  
 محفوظ دارد و اعلم با هر چه که در وجه نبوت در رانغ بصفت نفی  
 نبویس قحاج شایم با جارا شایسته که ثبوت بر بد جارا نبوی که در آنها  
 کلام معصوم که غرض از تیه نفی و عظام و صدف و شب در اجابت  
 بیدار الهیاسر که آنها را اول لایه نفی کس که اینم و نبوی اسم  
 معصوم شد با این فایز کوه و شر و سر و رانغ با تیه و کوه و شر  
 معصوم با تیه و کال و رانغ کوه و شر و رانغ کوه و شر و رانغ کوه و شر  
 مع براریم و در آن کوه اینم که نفی از جسم نفی نفی کند و غرض از هر چه  
 و در حقیقت مضاج اغیر هر چه در است و زرا که اگر او نبوی را نفی  
 بظهور نماید و مع مرکز صبر نفی لایه او را مضاج با تیه  
 کن بینه این باب که اجارا انکار او سر با تیه در بصفت  
 تا که طبیعت اصلاح برارد و با تیه و رانغ با تیه که اجارا  
 بصر فضا میگرداند و طبیعت نفی نماید و اندانه روح و نفی حیر  
 اغیر از حق و کبریت و غرض که نفی آنها چه است در نفی هر چه کار است



اعلم جسمی که در غیر جنس فلز است قوه نفوذ در جسم فلز دارد و نفوذ  
در جسم فلز نماید و در انون در گرداند و جامه تن او شود و مانند در  
منقبذ از جنس شکر در ننگ انداخته اند و حجر حق و بان نشد فلز  
بان که بر نفوذ در جسم فلزات بآید زیرا که آنها اکثر فلزات فلز  
نافته در جسم فلزات فلز و حجر آید جسم فلز نشد و این فلز را بنوع  
صفتی دانسته اند که در جسم جامه شود که بایست که بان فلز که نشد و نافته  
اما طالب استخراج فلز دانسته است یا نه بهر سبب که اگر گوید اگر جسمی  
و تصور را که با این فلز و فلز را در این فلز و این فلز را در این فلز  
در این فلز را در این فلز و این فلز را در این فلز و این فلز را در این فلز  
که با نافته در فلز و این فلز را در این فلز و این فلز را در این فلز  
صفتی فلز را در این فلز و این فلز را در این فلز و این فلز را در این فلز  
کنند پس اگر بنوع صفتی در این طبیعت فلز را در این فلز که در جسم فلز نشد  
نفته فلز بنوع صفتی فلز را در این فلز و این فلز را در این فلز و این فلز را در این فلز  
شکر شکر را در این فلز و این فلز را در این فلز و این فلز را در این فلز

اجار نفوذ است و در فلز فلز نشد که فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
را که کمالا غم و اجار فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
نفته و در حجره که در فلز و در فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
که اجار فلز فلز را در فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
در فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
الته فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
در فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
اگر فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
اوست فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
و در فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
در فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
محفوظ و در فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
اجار فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز  
نمود فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز فلز











سے

21



حذیر و بقیه شش روز پیش خوانند و اگر اجبار باشد و در کتب  
 مع البرج است بقیه سیار و سیار دهند پس بران ملقمه برزخ خوانند  
 حضرت خوانند و نهی مصرع که کثیر است اما بر صحر و غصه نمود تا لایق طبع  
 فرزیر آید تا فرج به جسم فروشد و چنان صدمه بپیر آید و شی و در صحر و چنان  
 فروزند و در حین آتش کردن چون شمع کشته شود و ناخورد جسم فروشد  
 پس اگر بار دیگر خوانند و بقیه و نهی بکسر خوانند و نیز کف کنند  
 بریکه قدر و چون نشود و حجر از نباتات و ترپات حصار کرد  
 و بعد از آنکه نباتات شرک باجماد است و بر ششون را برین است و چون  
 خود بیم دوازده صحر نایم و در حرکت نایم از صحر نایم از نباتات  
 پیش از حجر دینم به به نباتات حجر معون و کلا نبات و حیوان نیز  
 شرک است باجماد اگر هر عصری از آنها بردارد آتش ارضی  
 و در آنها صحر آید و در حجر خوانند بشرط آنکه زعفران آنها را  
 کنند و آن صحر عظام و از طیر ریشه و قشر الیض مانند و از دیا صحر  
 یا عظم یا ماین یا حیوانات بحری دیگر اعم یا مانی افهم جمع را

بیتش مودنی

[illegible]







و بطبع جگر بر آینه و ثابت و زدن کردن و دور نیاید از عالم  
 صورت زخمیه باشد و ممکن بود و حصد شد و جگر چند زدن کان یا با  
 یا جگر آن و بولد زدن از پیش از طبع و کمر یک کرد و پس از آن  
 جگر را زنده یا آنکه طبعی و کمر کوبیده و درین شربت یا شنی و کمر  
 و هر طرف جگر را کوبد و دند و غیر از قصه زنده اعلم چون جگر  
 حاصل نماند و خوراند و نوش در برضم نماند هر قدر عقاب  
 شربت قند کرده و قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 و در هر قند زدن را بارض خورنده یا با کاه و بزرگی کاه و شربت  
 محارک و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 بمقتضی برسد و اعلم زنج را بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 بهتر او و کله و او کله و زدن بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 خورنده و زدن و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 در پاره و سم و دلی قاعوف طابا کج و عظم با جگر یا صانع  
 بقر جگر و هر صفرا زنج در جگر و کله و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت

کله و زدن

کله و زدن و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 حکمت و دوزخ و زدن و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 و چنان شربت کله و زدن و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 کله و زدن و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 بهم بر زدن و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 بر لید و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 زخمیه و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 بر شربت صفرا و زدن و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 سر و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 یا کاه و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 سر و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 دشتی کاه و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 حفاظ و در جگر و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت  
 بقر حکمت و بزرگی کاه و شربت قند و بارض ضم نماند و بزرگی کاه و شربت

جگر از بزرگی کاه  
 جگر از بزرگی کاه



عبدالدین

15



کتابت

17



پس بدن بر چون با نرسید و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 رخ نه با نرسید و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 چون در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 زنج به تیر است و در فارسی است و در هر جا و در صفا نام است  
 اندر قوم و در انفس و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 و حالت دادن است و چون در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 بر سینه است و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 و چرخ و باغ و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 چون در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 کاهنم بر آید و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 چون باغ و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 چون در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه

عبدالله

اعلم زنج در پرت محمد کرد و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 مکرر و سمع با یکدیگر و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 محمد کرد و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 شتر محمد و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 تا که کرد و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 سکنه و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 طبع و پسر و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 کرد و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 جمع و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 بشتر و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه  
 صدر و در آتش و شتر تون کرد و چون شب چاه

حاجی احمد محمد







در فخر کس بوی طبع کسند جمع کرد مکین به برادر هرگز  
 نه فخر کس بر طبع زجاج بر لیه به با جاج جمع و یکا کرد پس  
 صفت باید جوی طبع فخر نه به با فخر جمع و یکا کرد و کرب  
 او چنان بود به با طبع فخر نه به با فخر جمع و یکا کرد و کرب  
 دوزخ کس نه به جود عقاب تو در رسم بای بسیار  
 بر سر کرب طایبی تو کرب شمس پس از دگر  
 درش تو نیز زن ماه هر چه شده کم در فزون من ز کرب  
 تو دو مرد ب در صفحه ذرب تو همچو آب و کرب  
 کرد و کرب نه به همان دس ذرب تو دو چه ما پس  
 تو در چاه نه به شرب چه کرب تو او کربیت ده به چون  
 او بتقیه هم وزن لست محتر بر لیه رسم در شربت بطار  
 با قمر مکین در آب چه در آب بیه چه در آب به  
 دس حکمت به عت بر بای خورش تو نه به جگر دگر  
 نه بیاید تو شمس هر ملایم نه دکنه شیر تر نهی هر از ده

از دوزخ

ر فرار دوزخی نشان بچشان در دوت هند نشان یوز  
 بانی بعیار چار شو ملقه آن کس و فرار پس در نهی  
 بی بوز و ش به حال و شتر نه تو غش بر به هم  
 عمن به و غش بایش بن بر غش کاند کرب  
 پس دکنه بی و دوزخ شوزان ملایم نه دکنه شیر تر نهی  
 همین نه به پای و معمر دور به شوز و کرب شوی نامر از بشرط  
 دکنه در سخی وقت کرب تر تقیه هر دم کرب کرب کرب شوی  
 ذرب کرب بصفه ده لون زین صفار به پیش تو در کرب  
 کرب نه به طبع فخر بر لیه زین به نوز همه سر خف بر نهی  
 این فن ظاهر شد اعلم دگر که در فخر نه ای به جگر نهی  
 طبع کرب بطله ام و در بار فخر نه فخر نه خود در ظاهر کند و کرب  
 محو صورت خود نماید چنانچه نامر در دیش نه به بر لیه و کرب  
 و با جگر زجاج چون کرد میانه و در هر ش ثابت و کرب  
 بر لیه پس جگر چون طبع فخر نه به با فخر جمع لیه دور



مجموعہ

५५



و فرزند نام از کردار نشاء عیب نون آنکه جزو غلب فرزند و نیز  
 فرزند لکنتس با چه غیر متطرق کنند بر طبق آنکه جزو غلب فرزند  
 که دو در یکدیگر با هم منضم شود در حجر عین که از یک که دو پس از آنکه  
 شمس برده باشد جزو یکدیگر با هم غیر لایق و اگر جزو یکدیگر باشد در حق  
 خود نماند و نیز در حق که در بدنه و در شمس و تقیه که نام نماند و نیز  
 نماند در بر برد و در مضه و در طبع که نماند بشرط آنکه در وقت و نه  
 پیچیده و بطبع و در نه بر سیکه او را ملوک و مرزن که در از اعظم  
 تا نشتم در مرزن که شکر کثرت در در وقت که در وقت از مرز و آن  
 بمقتضای شتاب تا در دم در در پاهای قمر و در وقت که در وقت  
 که در وقت که در وقت که در وقت که در وقت که در وقت که در وقت  
 نامراد از مرز که در وقت که در وقت که در وقت که در وقت که در وقت  
 بماند تا که در وقت که در وقت که در وقت که در وقت که در وقت  
 چو در در صفت چند چند شد و در وقت که در وقت که در وقت  
 رتی و کوک و در وقت که در وقت که در وقت که در وقت که در وقت

ملک و کائنات

اول

در این این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 است در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 میانه در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 به در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 فقر که در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 است که در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 قولم صدق و در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 کرده در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 گفت که در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 گفت که در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 این که در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 یک که در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این  
 از در این در این در این در این در این در این در این در این در این در این

فقر و کائنات

۲۳



卷之三

بعد از این

[illegible]







نقطه لبر سران باشد در واقع هر دو آن چهار و نه است چنانچه  
 بر آن در کش بر دو بر سر هر دو آن در حق ثابت بهار  
 او در هر دو آن و دو کجاست ز کمان شب و ز اجات طلیح است حجر  
 نبات را در آن باشد حجر و غیرین نبات است و بعضی و عظام  
 رنگین بود شوره غده است هر آن ششی که از لبر سر شری  
 بهر صفت حجر نام در پیش غده است باسی پس نه بر آن  
 از نفسی بر آن در یک لبر و لسانه است بعضی حجر بود و شش  
 و حنف غده است ز نراره او فک است و بعضی در حجر است  
 صبر است و در صفت بود طه حجر زجی و بر سر عریان نماند و لبر  
 و بر او رب و خورش کرد و در با قدر فضا جمع کرد و اولی  
 و باصلی او در درج و پ باشد فبال طهری صبر با صفت  
 در مکان نمناک یا بر طه حرصات غفران لون کرد و چون  
 اشترید سیه شود و این غفران حکمت چون در اشترید سیه کرد  
 بخوبی جنب نماند و غفران لون بر آید و است حرر شمس اعلم

مانند

مانند باشد حجر ز سر حرف محشر در سبک در و در خبر کشت  
 نور و در آن حجر در و در مضمف در هر حجر فقط بر خون  
 نظیر فار و در هر سینه مغز ترقی کنت و در هر سینه حرف چون  
 لگو در صفت صبر شود کلسر کلسر و لگو و در هر حجر و در هر حجر  
 چون که طرز و لگو و کلسر کلسر کلسر کلسر کلسر کلسر  
 شد در هر حجر هر سینه و در هر سینه مغز است و در هر حجر  
 سدر که در زنج سینه و در پاره مغز بوده در لگو و سینه در هر طایفه  
 این علم است و در هر سینه سینه در هر حجر و در هر حجر  
 رده کن بفتح ربط طر سینه بر آن در یک لبر و لسانه بعضی  
 حجر است و حنف است بعضی لگو و ثابت است و در هر  
 حجر است یا ششی ثابت در هر حجر حنف طر است و در هر حجر  
 علم ششی ثابت شایر و اندک و در هر حجر حنف است نه لگو و در هر  
 و حجر هر یک علم است و غفران است یا در هر حجر حنف است  
 و در هر حجر هر یک علم است چهار رنگ است و با حنفیه با هم



ידידות

محمد علی



حکمت موقوف و اگر تکرار کند در کبریت و اگر غایتی بخود  
 داد همان کبریت صغیر است چه چون دامن بخور حراق شود از  
 حرارت سوزن حرق شود چنانچه اگر کبریت صغیر را بکلیف نهد  
 نماند بخود ظرف و در اند و قدری سبوس کند موی فشانند  
 و آتش بران ظرف نمایند و او را در سبوس روی یک خرد  
 زب ببرد و ظرف را در اند و بگذاردند سر دهنده کبریت هر  
 کرد و کبریت المین جهال کردند و هر صانع قدرت است خدا  
 یافته بلکه کبریت و کبریت صغیر در یک نفس شعله بر آید  
 مگر دهنه و در بعضی نمایند و با دامن کبریت و هر شایسته دهنی  
 زنج حرق کردند و در کبریت و کبریت صغیر و صانع حکاک  
 و سوزن و هر کبریت و صغیر است او در غایت پرقوت است  
 و در باب حمره بکار برند بشرط دهنه و برامپض نمایند و نیم  
 کبریت بکبریت و سیاه و سفید است و طبیعت آنها حار و پاست  
 و در چه چهارم است و در زنج حرق است سرخ و زرد است

در این صفت

و در انباف صغیر است و در کبریت و در زنج و در انباف  
 و زنج است و شرب است طبیعت آنها حار چون نماند  
 و در زنج کبریت بکبریت و در انباف زنجها همه جارند  
 و پیش نیست و آنها تو جمع و در و سبوس قطار و در  
 زنج سرخ سفید است و طبیعت آنها حار و زرد است  
 قطار و در انباف بعضی کردند و هر کبریت و در انباف  
 صغیر است و ان حرق کبریت و زنج و در انباف  
 و جانش قدرت شد و در انباف و در انباف  
 و بعضی کردند و هر کبریت و در انباف  
 و امان را عالم صغیر و در انباف و در انباف  
 حیران است و فرق در انباف و در انباف  
 و در انباف صغیر و در انباف و در انباف  
 و در انباف جمع است و در انباف و در انباف  
 و در انباف و در انباف و در انباف











است و از ثبات جوارب گفته افست و جبر نباشد  
 و لباس جبر بقدر خود در معن پوشیده و خود را سالم از  
 رو باس داشته و جامه زیاده از خود نزارد و دیگری را بر نشاند  
 اگر داشتی فقر نمزدی و متعلق نشی و شریفی جبر برای  
 پس بران جبر عظم راه گویند مطابق با هم است و نام عظم  
 بر این پنج حرف جبر مطابق نام عظم است و نیز جبر  
 مرافق است بان جبر عظم را جبر است و او سه حرف است  
 جبر جبر جبر است و بر این پنج حرف اگر بر تبه واحد لفظ  
 نیم جبر باشد و اگر حرف نیم را که باشد نیز بر تبه واحد لفظ  
 حرف نیم جبر عظم ط باشد و اگر حرف دگر زنج را حرف جبر  
 تر و داند حرف جبر جبر جبر لفظ از بزرگ است آن بزرگوار  
 قید المون و کثیر الفاده است و قول هر یک از این فن  
 چنان شود چه حکم نه مطبوع این صیغ نموده لازم و بر بر میان  
 این مطلب کرده اند عزیز و مکرر داشته اند و طالب این فن

پایه قدر

باید خود را از آلوده کردن و سرشته شیطان پاک نماید و سخن عوام بگوید  
 نه بر و دین را بجهت مات ای راه ندهد و فقر را پیشه خود کند و در  
 و از جهالت و عوام دوری نماید تا مردش باین علم شریف گردد  
 و لطف حق باشد و حلال او گردد و بخت بزرگان ثابت گردد  
 باشد چه کردی خویش را از آلوده کردن پاک و لطف حق  
 بر این دفاک پس این کس جبر را بجای هر چه نمود و هر  
 و غیر سیاه و او را بر یکم خوانند و مانند تریج دهنده یعنی  
 کس زنج آدم و ستمانه و اصطلاحات این پستار  
 و ذکر او خوار است و استعلا بشنید است لکن احواف  
 که است این است و علم یقین صبر یقین عین یقین  
 هر چه پیش اندامانند این سخن شنیدنی که چه پند و  
 و دشمن سر نهان داشته سپین من نمودم کج پنهان را  
 هر چه پند و پند ز گفته داریم بر بدار و غیره از این و فین  
 دشمن را گفته ام با هر سخن این سخن آن رفیق بعضی غیر



عهد الفطرين : ما دیم از بحر پامان خلاصه سید هم : خضر را هم  
 من تو را آدم برمی ماه معین : طالبان بخانه در بسته در اشباح  
 در کعبه راج کوش در همان است و همین : که بر سر خطی شری  
 غریبه چپین آن : راج سید آن طریقی را تو از فریقین  
 حج اکبر مقصد از راج است کان شمس الفجر : شرق غریب است  
 و آن محرمین : در نظم ما غریب است و شرقی ما جوی است  
 تا کنز حد ز کعبه حد تر از حد ترین : کون بریم تو را روح سیما  
 جوده کرد : خانه در بسته را کعبه کوشی معین : حور حور را با هم  
 یکنوشت : کوش در حجاب جمله عصمت کوش : کوش  
 در انوش کید و آدم حور رقا : از نامت کرد و سرف و کوش  
 اسرار دین : این خور که نرصد و عقد چهارده : چهارده  
 کاه صحره کرد و خورن تو شمش همین : عاشقان نذر غم  
 کشته نذر غمین حکم : ز سحران علم را در شوق جرق سحر  
 پیش ازین کفتم سخن و آن غایت فزوده که : من

فکر ناز

فکرم کوش زین در ذات طایین : که چه در قهرم و لا در قهرم  
 من است : آن فضل الله عیان اکنون شکرین : فکرم کوش  
 از غریبه الله در هر طرف : هر طرف که بران منزل کوش  
 طریقین : دقهم از طلب اسرار و درق الاله البصار هر عارکه  
 بحقیقت از غم ما هر شهر از صطلاح و قاعه بران نهان و هر شهر  
 بر پشته نیده بجز این حقیر و دیر اشع و سراج برنم طایین نرود  
 ز راه صاحب سحر باشد و از راهان پوشیده و لور در بسته  
 کشف و الله ارحم الراحمین : ز ران کن و نفعی در پیچه با  
 پس بران هر مطلق باشد این فن و نود است در طایین  
 ظاهر نمود در کعبه شماره ما چند دایره برداشتی در قیامی  
 ق غ و مشرق : رط و مشرق و کوش و ق و د و هر حرف  
 زینم در صحره و بعض در شرق و بعض در شرق و بعض در الراج  
 شتات و در تعابت و محنت و عیال و تقیاس و غیر  
 و داشته نرود از رات چند نموده نرود و مرز و سمیات شهر







او حرف نزل است و عدد بزرگ است بر او هر دو  
 نیز در عدد یازده است و ولایت بر رنج است  
 و ویرا بر قند است و عدد صد و شصت و شش  
 و بیست و نه حرف را بر تبه را که بر نه حرف را که  
 و شصت و نه حرف را که بر نه حرف را که  
 و شصت و نه حرف را که بر نه حرف را که

چهارده و پنج بلا مرتبه نمایند و چهارده و پنج  
 که هر حرف مذکور قیاسی است و چهارده و پنج  
 گویم قیاس را و شصت و شش است و قیاس را  
 بیش از او و در شصت و شش است و قیاس را  
 برین این حکم است و هر یک از اینها که قیاسی است و قیاس را  
 و حرف بر شصت و شش است و قیاس را  
 میم اینها قیاسی است و قیاس را  
 و الفا سیاحت جریانی است و قیاس را  
 و حرف قیاسی است و قیاس را  
 و ذکر حلال و حرام است و قیاس را  
 صحیح است و قیاس را  
 خوانده که قیاس را  
 نماند که قیاس را  
 و قیاس را







و در حلقه هم نشانه یک طرفه که نشانه چهارم است که خط اول و  
 خط دوم هم عدد اسمی که یک کسر کبک است و در آن نشانه ششم است که  
 آخر بر دین حقیقی است و اولیای زینب علیها السلام و عرف اعداد را  
 هم که اسم فرعون است که در هر جا نشانه چهارم است که  
 کوار با بصیرت و ایاز را که علم موضوع خرم و ایاز است  
 که علم ازاد چهارم است که مخصوص علم جانچه و بهار است که در  
 حروف کتب جلاله اعراف از نشانه ششم است که نشانه  
 با این اسم کتب فریضات دوم این روز را که نشانه کتب  
 حروف نظرات که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 که نشانه اول حروف نظرات که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 به خط نظرات که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 این از نظرات که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 از احوال محرم و نظرات که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 که در روز فریضت است که یک کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه

بول است که نشانه یک کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 اسم که در روز فریضت است که یک کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 بول یک رصده بود که نشانه یک کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 پس است این از کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 در این کتب است که علم نظرات که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 چند نظرات که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 اعظم است که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 و چهار روز است که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 که نشانه یک کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 است که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 از قیام که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 الف است که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 چهارم که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه  
 خارج که کتب و از از زبانی بزرگوار است که نشانه







































فرمودی از جمال مخفی نماید حضرت فرمود که ای ابراهیم ای محسنی و ابراهیم  
 و حج اعظم را تمام ابراهیم فرمود بر فراش روپان نموده اند و با انواع اسباب  
 اطهار کردن بر حوض استناب فرمود از جمله دستاویز حضرت و بیعت ابراهیم است  
 عشره کواکب الشمس و القمر را به هم رسانیدین و مراد به بازده عدد که تعلق بیک علم است  
 افزون بر آن که در اصفه الله عز و جل فرمود که حضرت که ختم بر حوض استناب  
 اند و در حوض استناب فرمود که علم بر آن با علم ترک حوض استناب  
 سید جعفر عوام التمس بر روزی فرمود و فرمود الطاهر استناب ابراهیم  
 بوده باشد در تون کلر سینا و این علم باشد حج عظمی و حقه کفر استناب  
 که او را محمد نماید و این دستاره و بر افروخته بود و در القدر استناب و این استناب  
 و ویرا دم اسکا خوانده صنادیق الیمه و بر افروخته و در راج استناب او را  
 کلس کرد و در تون و در حوض استناب و در حوض استناب و در حوض استناب  
 محمد نفسیه تونیه که در حوض استناب و در حوض استناب و در حوض استناب  
 حال سه حرف بود و در حوض استناب و در حوض استناب و در حوض استناب  
 پنج و ال فوج عامه عدد و اول و دوم چون حوض استناب و در حوض استناب

از اصفه خوانده و ابراهیم را استناب کرده و در حوض استناب و در حوض استناب  
 میم می باشد دلالت بعد ذات بود که با حضرت استناب و در حوض استناب  
 او شمس و خورشید استناب و در حوض استناب و در حوض استناب  
 کرده اند و انجری است که اسود لقب و در حوض استناب و در حوض استناب  
 صبح سواد را و در حوض استناب و در حوض استناب و در حوض استناب  
 مرکب و در حوض استناب و در حوض استناب و در حوض استناب  
 و مراد و راج استناب و در حوض استناب و در حوض استناب  
 مرقوم است فاعرف ایدگ و در حوض استناب و در حوض استناب  
 بسم الله الرحمن الرحیم حمد و ستایش فرمود که در حوض استناب  
 شمس خزنه نیات و در حوض استناب و در حوض استناب  
 و اکل التیجات و علی الله الذین اذین الله عنهم الرحمن و در حوض استناب  
 بدان ای طالب استناب و در حوض استناب و در حوض استناب  
 یعقول ناقصه و در حوض استناب و در حوض استناب و در حوض استناب  
 و اندک السعیر و التوفیق و در حوض استناب و در حوض استناب



سبب شود طلب باز که اگر نفس شیطان بخاشان برآید یا ندیب حل شود  
رسند و بعد از آن تقاضای محرمه غم بجای نرسد تا خون نشود و لکهای  
از کشتن جلالت کوهستان منور بود و بهر شامی رسد علم  
اطلاق الصنعة العالیه راه به وید مرکه بر منزل مرادخواهی رسیدن مگر آنکه  
استاد کردن یاد رس این علم خواندن و در صلاحات فزاینده شدن  
بدستیکه هر یک اصطلاح دارند و اصطلاح صاحبان این فن یک  
بود پس شطاین علم فمیدان آید و بعد از آن که لا شعور و در باب فم  
عین ضلالت است و عرض صاحب شدن فاعرف از ضراط هر سالک  
روی رقی با فسر شیطان شده طالب کسب همه حیل از بدو کار قات  
اند و عرف والد و حیران شده فرق کرده براه مسی و بخانه را و در راه  
طلب مانده پیشان شده ره بخوابات بدو هر که بزدان رسید خیره  
مگر آنجا منزل رندان شده منزل خوف و خطر حشر دران اثرها عفو  
صنایع مکن گشتی طوفان شده منور اگر ارنه مکران هیچ از منور  
خانه ویران شده شمع زیت تحکیم عقد روح القدس از ورق فنی

نور

سوف چاک کریان شده جمله به فرغینان غرق بیند عزیز کمر خفته  
دست نهان شده در چمن ایاسوس بسینگر هر طره و همه است مرغ  
خوش امکان شده با در این بزم نه ناله ظلمت رهبر و انکه بخا فوخته  
کتمان شده سر زنده گفت ناله علم لطیف در سحر خوانده که چه حیل  
یا سخی از دیده کو یا نفس از کرده زن تا نشو و نهیل مضطرب و خجلان شده  
ارضعات خیال و فرائضان شوی جمله در این رهگذر به سر و سامان شده  
هر طرف ره روان از پند پریشان خلق چه ضرر در حد و اله و حیران شده  
قافیه لا علم معرفت سرک است هر که بخیر و علم الهم و حیران شده  
هافت غنیم سر و شمشیر ندی کوشش گفته عبد الله نکره بان شده  
اعلم با اخر زنجیر از ان حیوانات بیانات در بنایره و در کعبه و یادمانده  
ناله درین معمر شو میای یک بشویند رفع کله شو بهر ایدر بدن  
جمع نایره و دهن استر با سطله اش خارج نایره در پنج ها میرله و کبریت  
تیر کذا لک در پنج بصورت فلزیله و چون اورانماس طرح نایره  
کردانده اما مسکنه پس مراد مثال بود اگر عامه چار باض را محسوس و

















وگفتن در این میان که این آیه که  
 فی الصاعه اربع ذلعه و عوجها اشارة کینه که است حرف را نعم ماکل  
 طالب بار یک چند نرم طبع حضرت تا تو ذکر بر بر سر این هفت و چار  
 و پنج نه باشد که اشاره کرده اگر تو طالب روحی بگویم گفت کنونی حج و  
 نه روزه و صیومه و هم یکسر شمر گرفت و طلق سمع حق را نود و نه روزه  
 و نسیح و غیره جمله معنی یابد و در خطبات احوال ارد و در بیان  
 روح را و بعد از آن و عو و نفس ماکل این است که نیز اشاره کرده و نهانی  
 که شدگان نعم ماکل گویند و بطبع و تسمیه و انحراف در عو خود دیدم  
 و طایب محمودی کرده عرض این معنی و صفت است و صیغه و  
 بعد و نیز خوشی اشاره تو نبوده که در برود و آن و بر این خوانند  
 بدانند این علم خازن آن اشاره کرده و دفع لصب حج را معفو  
 و صفت نه مرا را نه روزه و غیر کردن این با آن خبر بر نفس  
 موعی عیون است و ما این نه نصیحت کرده است بعنوان آنکه عو عظم در آن  
 قرب الی الله و گفته اند باین و نیز اشاره کرده نعم ماکل خیر نصیحت

[illegible]







پس بدان جز عدد در بعضی دفتر خوشی هر ضرب باشد که در بر او بنویسد  
 چهار در چهار و آن محذور بود و نیز انباشت پس بدان پنج حرف  
 اشاره کرده مختصر این پنج حرف جمعی احادیث که باین قاعده میخوانند  
 و شرط که روح حاکم این است ۹۷۰۳۱ هر عدد واحد را خارج نماید  
 بر این پنج ۳۱ و بر آن مانده چهار است ۴ و این بود هر حرف چهار  
 و نیم و این خارج نویسد و بدین پنج ۹۷ و جمع او را بنویسد و او این بود  
 محذور بهر چهار حرف اند و آن را بر رابع و حاکم بنویسد و بر انباشت  
 اگر حرف وسط بردارند نیز محذور بود و دفتر خوشی ضرب باید محذور  
 پنج عدد بود و جمع این پنج حرف است عدد ۵۱ و این است پنج حرف  
 وسط هر یک از این اعم از هر طریقی و آن را رسم عظیم عظیم دارد  
 او را عظم الف بنویس یک سه طرح بردار چه رسم طرح شد و عظم  
 بدان در کتاب المصنف و مختصر بر این طرح قرار کرده است از جمله آن که در  
 اندام عظم در یافت شود که او کبریت است و حرف اول این است با وجود  
 هر که با خود دارد و در بعضی جوامع او را در دهه و شصت و هفت بر روی کف  
 و آن عظم

و هم عظم و سر کبر در باید و در ستمی معیت و در هر دو نظر مردم و در هر یک  
 و کون از این نیکو مالک بود و نیز اشاره کرده هر عدد اول این غفور است که از هر  
 ضلع این چهار حرف ظاهر شود و صفت این چهار هزار است و هر یک از  
 اقسام او و هر یک از این اقسام محذور است و هر حرف او را بطریقه عظم بنویسد  
 عدد کبریت بر این باشد یا بنویسد و بر این ۳۰ که او را عظم الف در لوح بر این  
 معصوم و آن را عظم یا عظم این چهار حرف است این پنج را در ده در نزد  
 مردم اما سر و در این کتب محذور است که در کتب محذور است اما در کتاب  
 و هر یک از این حرف در هر یک از این اقسام محذور است و در نظر این  
 مردم است و حرف را طریقه محذور است و در کتب محذور است که در کتب محذور است  
 و ۱۲۸ و حرف او را حقیقت محذور است که در کتب محذور است و در نظر این  
 و در کتب محذور است که در کتب محذور است که در کتب محذور است که در کتب محذور است  
 و ۱۲۸ و حرف او را حقیقت محذور است که در کتب محذور است که در کتب محذور است که در کتب محذور است  
 هزار و در کتب محذور است که در کتب محذور است که در کتب محذور است که در کتب محذور است  
 این اعم از پنج ۳۱۶ اگر کبریت محذور است اما محذور است از این حرف و در پنج



































محمد

و ضعیف الازل بقیه که ضعیف ازل از این سه رنگ سفید و زرد  
 و سبز از این سفید مایل به زرد است و جوهر آبی است و در احوال مثل سایر  
 و زرد است اما بقیه ضمن از این سفید است و چون در آب صاف نشاید  
 و سبز دیده از صبر زرد است که مایه لطیفه آن در زردی منحل نمیدارد  
 و بهترین اقسام جوهر آب حمزه و آسمان و آتش که چون بر فواید مثل آبی  
 که در این سه رنگ گردانیده بر یکدیگر از این صوری زرد و سبز است و زرد و آبی  
 را که در این سه رنگ است زرد و سبز زرد و سبز زرد و سبز زرد و سبز  
 زرد و سبز است که در آب و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز  
 القیض بر لبه و در بعضی نافع است اما اگر آنها را در آب منحل و سبز  
 مع الخطل باقی حمزه و سبز را حیات معکوس زرد و سبز و سبز و سبز  
 مکی از نوارد و سبز از نوارد در دینان و سبز و سبز و سبز و سبز  
 در سبز و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز  
 مایه و در دینان و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز  
 مایه و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز و سبز























۲۲۸

91



بودا باشند که در آنجا که بودی بر آن در شمار دایره که در اهر باشد  
 و نیز در فایده که در آن است و میماند که در آن دایره که در اهر باشد  
 در آن دایره که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 و بعد از آن که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 با آن که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 فایده که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 نتیجه حاصل که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 معصوم در وسط که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 است و حاصل که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 تا در آن که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 تا در آن که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 و در آن که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 حاصل که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 بر آن که در آن است و در آن دایره که در آن است

با آنکه

یافت شود که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 اسم اعظم که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 اسم اعظم که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 بر آن که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 و اسم که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 بر آن که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 و بر آن که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 و بر آن که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 و بر آن که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 که در آن است و در آن دایره که در آن است  
 و بر آن که در آن است و در آن دایره که در آن است

۴۹



















در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است

در  
 شرح  
 ۵

بسم الله الرحمن الرحيم  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است

افق النهر

افق النهر و افق النهر و افق النهر  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است  
 و در هر در که نام آن که در هر در است

۷۴



























































در جسم او کوفه خوف بشر این مترا در میان در تقصیر  
 کلمه حرارت قشر القیض و در زرقونی هر چه است  
 در کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 شش هر چه است کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 که شش هر چه است کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 اردو ای انی هست از سر به مقصود شد و کلمه صفت  
 که در جمله این خواهش سر او به جو خدایه علم با احوال  
 ابی شتر را هر چه است کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 فیضانی کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 نداده و کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 ابی قهر حال کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 رفیز در زفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 دانم در حجب سر او به کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 یا شمع چینی علم را پخته سال زفت او را شدم او را غم  
 فصیح

خدایه کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 مقصود علم بنام انی کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 یا زادم از دوت در شش این کلمه صفت کلمه صفت  
 و زادم از دوت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 عینه و در دلم از دوت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 خوشتر و در دلم از دوت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 بمقدم و چه کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 و از ادق اول الله کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 طرح و قیاس کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 قیاس لطیف کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 و کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 قیاس کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت  
 زرد کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت کلمه صفت











چنانکه ملک یزد در وضع نهیم عمر و نزار بر طرف  
 سبک دانی که افراط و در پیش بر شو اس منم و علم الم  
 ازینکه شست کسیر صا به هم کس را ج در هر زبانی  
 ای الایب الله الله که اگر خدایه جو سینه طبع فزین  
 یا در نه معده از زده طبع حقیقت ازین در با الفراج من نماند  
 و بر هم زنده را خواج مخلوط در با نف و لهره عر لدر در طرف  
 فرد ازیند آنچه عمر ممکن لهر باشد و را با لقی اس با هم کس  
 مطمح و کس لهره وقت طاء در طرف شایه لدر دکل از  
 در بر کس و لهره لک اصطاد لدر افراج مانده لهره نظر  
 جانب بخور دت نیز در احک نماند در نف رطوبت کوفه  
 واد را در کوزه کرده و سر از اقل کوفه در کوزه معده و لهره کوزه  
 جازانی بر نه شک شکوه کس کرد و از نه معده در خود نشاند  
 قاضی معده شمع حکم منعم کرده در رسته و نشو و نما جمع در کوزه  
 شمع در صورت بهم جمع کرده و در رطوبت بر نه معده

۹۲

و لدر بر ج معده کس بر لطر بر انتر زنا در معده شمع شمع  
 کس رعت و جمع کوزه و کس و لهره و کس و لهره در معده کس  
 آتش جرب و لهره کس شمع معده کس در جرب کس کس  
 و در صحنه کس لهره لهره بر کس و کس و کس و کس و کس  
 نفوذ بهر شمع و لهره کس کس و کس و کس و کس و کس  
 در معده را و کس کس کس کس و کس و کس و کس و کس  
 بار کانی جمع و منعم کرده و جمع کس و کس و کس و کس  
 مصطفی شمع زب کس شمع و کس و کس و کس و کس  
 و معده و لهره و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 بر لهره جمع کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 معده اسبقبه و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 کرده و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 و طری معده کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 و در معنی طبع لهره لهره کس و کس و کس و کس و کس



[illegible]

دسم دس

[illegible]







سمایه ستم مالک بیهوش

و او در جمع نشست و از احوال و معادن و بطنه میوه و غارهای











و ارد ما را بعد از این لطیف نغمه ای که در دماغ و سبب نور الفوق و قدس  
و عطا ر دلان و طیار و روح النافه و فرار عین الجوان و بس حد المین و عبید  
و کعبه تین المعنه و بعد العطاء و ما به الحجز المکرم و ملک ارض و ماء العارف  
و ماء حابه و برق صغیر و سماء و ماء النورانه و غیر العقیط و قدس باره و جاد  
و ماء صغیر و ماء الجواهر و صغیر حسن اصله نورانه مرده صغیر و صغیر عظم  
اسرار المکنون و صغیر حرا و یقه و دار و مالکته و صغیر و باض کند و اگر عقیط  
در ماء الفراع حد ظاهر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
که چنانچه در صغیر صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
لغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
اب و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
انکه صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
بلکه که صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر

کرد و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
برای و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
شواکه و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
حکمت و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
مطلوبه و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
را و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
نماند و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
که و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
غیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
و در و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر  
نرا که و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر

صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر و صغیر



کما حق تعالی است در بعضی نسبت غیر از حال جسم کمال و نور را بدین  
 طریقی چون بعضی در بعضی طریقی برانند این نیز چنین بود و معلوم بر این چون  
 فزاید فزاید می شود و او را بعضی کند که نه به یک طرف است در حد  
 و آن ضعیف تر است و بعضی دارد و اجابت بعضی است که هر چه را  
 و چون شمع بر کشت و بعضی فزاید بود و در هر یک فکر کرد و نیز می  
 فزاید و چون در حدی بر یک طرف است بعضی معدوم می شود و بعضی  
 مانده اند فزاید او دارد و یک طرف معدوم بود و نیز چون فزاید است  
 ثابت است نه استوانه فزاید محفوظ دارد و معلوم است و معلوم است و معلوم است  
 چند دلیلی و نیز فزاید بر بعضی در بعضی که در کمال و در نور و در نور و در نور  
 اعلم بطریق هر چند ممکن است در در بعضی بر او از یک طرف و غیره این نسبت بر این  
 بر این است که نسبت از این میان و از این میان که این نسبت بر این  
 در هر یک است و تا می آید را از بعضی است که تا کرده از کمال که یکبارگی  
 عارف و الی و الی که اگر است می باید بر هر از چهار تا یکبارگی و نیز  
 تا این بدو است تا کرده یکبارگی پس گفته صفی تا که تا شده کم  
 الح

کما حق تعالی است در بعضی نسبت در این است معلوم هر یک است و تا شده  
 افو که روز این با بعضی مظهر تمام بعضی تا به مرکز تمام شود و در این  
 و تا در این است و بعضی است و بعضی است و بعضی است و بعضی است و بعضی است  
 و نیز فزاید این را فزاید است و نیز فزاید این را فزاید است و نیز فزاید این را  
 صفی معقول در رضای بعضی است و در این صفی از آن صفی است  
 گفته تا که نسبت در این است و در هر دو طرف بود و نیز در هر یک  
 بود که نسبت چون چنین معلوم دارد به بود صفی از آن بود که  
 در هر صفی از آن جدا از بعضی صفی که نورانی است و این را هر صفی است  
 و در هر دو طرف است و تا می آید به در بعضی است که یکبارگی و معلوم  
 او از غیر اسرار و نیز گفته در هر صفی است و غیره این نسبت  
 این نسبت است و نیز گفته در هر صفی است و غیره این نسبت  
 نسبت در هر صفی است و در هر دو طرف است و در هر یک است و تا می آید  
 با فزاید هر یک است و تا می آید که در هر صفی است و تا می آید که  
 کما حق تعالی است و تا می آید که در هر صفی است و تا می آید که



















در تعلق احباب با من مع الحمد است

[illegible]

مفتی محمد رفیع

بسم الله الرحمن الرحيم

[illegible]



دہلی

1. d























در بسم فرستاده در در شب نایب در وقتین مستقیم نایب و خال  
 اعظم و هم هر از سره چرخ ششم اطلاع است خواله کاف و خواله شام  
 و خواله خواله در ترس و نماندن است در شب و کس  
 در سکینه چون چرخ زده برادر که در وقتین ششم اعظم ساد و در  
 خال در کمر و سخن منع نایب و نصف وزن او شیر کاف و با در تقسیم  
 نشاید خورند و شش رطوبت او را نماند و بعد در وقتین مطلق  
 لیث و کس و نماند و نیز برادر کس مقدر در شیر برادر نماند  
 خورند و در وقتین لیث و در روز و کس و نماند برادر نماند  
 وزن نماند و در ماه الراس بر خورند و نیز در وقتین پست  
 چهار ساعت و کس و نماند برادر نماند و در وقتین کس  
 و در شش ساعت نماند و در چهار ساعت و کس و کس  
 بر برادر و کس کاف و در و خید و کس و داده و در کاف کرده  
 الا شش و نبت و خید و کس و در و کس و نماند و برادر و کس  
 سه ساعت کاف و کس نماند و در و کس و در و کس و نماند

نایب

مع الحکیم و کس و نبت با ماء الراس و کس و کس و کس و کس  
 و خید و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 کرده و در وقتین مطلق و کس و کس و کس و کس و کس  
 شیر و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 وزن و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 چون چرخ زده و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 لطیف و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 با شش و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 با شش و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس  
 و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس و کس



و در حین طرح با قدر جسم فکرت کرد و چون فتنه برادر در نزد  
 و نامبرین است از علم هم چه هفتم شست و بهترین جنس او  
 یا است سادش به پیشش یعنی خالی از کدورتی کرده در  
 قریح نموده و نهایت ویران خارج کرده بعد از این برادر و ده و سی نموده  
 و ماء را در تسخیر و شویه بخور در رض داده بعد از ظرف لعاب در آن  
 مزج بطنین کرده و در کوره خماران سپرده و بکارد عمل کرده است  
 یعنی تسخیر نموده در ناله کرده و در کوره خماران بر ناله مزج بر کوره برده  
 و مضامیر را و عقاب در کارد تصعید و تصعید در کارد چون  
 شمع بر یکدیگر چنانچه ذکر شد یعنی کالاج را در فتنش بر ناله مزج کرده یا  
 بر کارد تصعید و تصعید چنانچه در ناله مزج کرده بخور در ناله  
 سبع مرتب داده و نیز در ناله مزج در ناله مزج خورنده تا لاله چون  
 شمع در کارد بر لاله و ناله مزج در ناله مزج و اورا کالافتنه برادر  
 و ناله مزج بر ناله مزج از علم هم اسطاب بر ناله مزج کرده و ناله مزج  
 چنانکه ناله مزج و کالافتنه و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج

مکمل

مکمل محرم از علم هم در ناله مزج است و باقی بود ناله مزج هر کد  
 ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج  
 کالافتنه بر ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج  
 و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج  
 پان شصت و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج  
 هر کد ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج  
 و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج  
 علیه کرده در ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج  
 رخ دهم در ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج  
 از ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج  
 عقده کرده ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج  
 در ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج  
 ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج  
 ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج و ناله مزج

کالافتنه











در استخار نموده در کار نهم باشد و از این بعد درین بوده باشد  
 تطیف هر روز در عقاب و تکیه وی را تحریک کند و بر این ساق  
 باشد پا در شانه گاو و یک مغز و لیه بپوشد در مصعد قیام  
 را در در کرده و در جوف قرار دوزان کرده و صبر نماید در یک  
 کرده و بمشانه رسد در شانه سرد شود پس سرد یک را محکم کند  
 در کنار زور و صبر نماید بر کفش درخت و درین شمع کرده  
 در صبر نماید بر آینه لکمه در جوش آید و بهر شمشیر  
 مستحکم باشد شود و صبر کرد پس در یاد در شیشه محفوظ داشته  
 تا وقت حاجت در فهم و علم نفع دیگر کوشد در مصعد و در حرقه  
 گمان نهد و قرضی در پنج قشیر در یک سر که دوزان کعبه  
 قرض دوزان و سرد یک را سینه شود و صبر نموده محکم کند  
 در کنار جوش شود و عقاب مستحکم کند کرد پس در زیر یک  
 حرارت چون گرم فاش پای در صغیر نماید نه رکنه  
 غنی نماید و بر شمشیر ساعت چمن نماند و در جوف

در کعبه

قرض حکم پس محکم را در شیشه کرده و محفوظ داشته تا وقت حاجت  
 در فهم و علم نفع و در عقاب مصعد را در عقاب فارس روش  
 و لجه کرده در در عقاب یک بند بجه باشد و در شش آن  
 عقاب پای پس قشبه های منور بر آینه بجای دوزان و در یک  
 صبر نموده و دوزان کرده بپوشد پس بر سرد یک شد  
 و صبر کرده در کنار خارج شود و در شش را چنان پای کرده که  
 جوش نیاید پس در برت چهارده ساعت عقاب  
 بر کعبه محکم شود و پای عقاب محکم شود در فهم و علم تحمیر کرد  
 پنج دست پا در نزد خنجر رنج صبیح و صفا مصعد در دوزان  
 سخت کرده و با یک در محکم عین نموده بپوشد هم گیر شود و بعد  
 در نظر شمشیر خنجر کرده و در بطله و سینه نموده در یک شش  
 بطله خالی بود در عین کعبه کرده و صبر و شش پس بطله نموده  
 رنج را در کعبه بنهند و یک و مندر در صفا کردار شش  
 بکوزد یعنی مصعد نیم ساعت در کعبه بود بعد از کعبه چون

طاهر محمدی







حق می بیند یک ساعت نشیند و در قریح با حقین  
 در کتب معتقدند و صاعده را نیز بر قاعده ضم نمایند و نیز  
 در نقطه بر عوارض و یک ساعت نشیند و نیز بر عوارض  
 معتقدند و گویند عوارض در نفس حمد و ثناء شریف برادر  
 و محفوظ و در زمانت حیات و بعد از مرگ در برادران حمد  
 و ثناء و تالک نیز نشیند و عزم دهنم اگر در نفس شریف درض برادر  
 لایزال و غرضش پس اگر در نفس برادرین غرض و عزم و عزم  
 در کوره و فغان برادر نشیند و عزم و عزم درض برادر  
 در این امر و در کتب بشرط آنکه عزمش نشیند برادر  
 یاد حق باور و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم  
 عتاب حمد و ثناء و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم  
 بش و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم  
 و گویند عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم  
 برادر است و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم

در کتب معتقدند

پند

و حق می بیند و سه روز و سه شب نشیند و در قریح  
 با حقین و در کتب معتقدند و صاعده را نیز بر قاعده ضم نمایند و نیز  
 در نقطه بر عوارض و یک ساعت نشیند و نیز بر عوارض  
 معتقدند و گویند عوارض در نفس حمد و ثناء شریف برادر  
 و محفوظ و در زمانت حیات و بعد از مرگ در برادران حمد  
 و ثناء و تالک نیز نشیند و عزم دهنم اگر در نفس شریف درض برادر  
 لایزال و غرضش پس اگر در نفس برادرین غرض و عزم و عزم  
 در کوره و فغان برادر نشیند و عزم و عزم درض برادر  
 در این امر و در کتب بشرط آنکه عزمش نشیند برادر  
 یاد حق باور و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم  
 عتاب حمد و ثناء و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم  
 بش و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم  
 و گویند عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم  
 برادر است و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم و عزم

در کتب معتقدند

۱۱۷











چون شمع فروزید چون کرشمه کنکشت بزرگایان  
 بعد از دویست گشت شده از دهن حجر خواجه و خوان چنان  
 غبار حق بیخ نموده و در صفحه قرطاس کرده سپارد و جوف  
 قرح فروزید و درین چون شمع کرشمه کرد و بعد از بعضی دهنی  
 فروزید و شکست پیچید کرد و آنچه الوده قرح بر پانی نهد  
 سر کشیده مجبور از میزان ساینه آنچه نقصان از وزن  
 کرده از دهن حجر فروزید نموده و سه شات حق طبع کعبه  
 و یک ساعت نشوید بین تقد حین غنوج حکمت بجزارت دشت  
 چون کرشمه شب و لعل و شرف رطوبت دوشه بیدار  
 یا اکثر را که هر سرد شو پس بار دیگر در صحن چمنی طبع نموده  
 و پنج مرکز در قرح فروزید و ساینه و در صحن فروزید  
 و نیز میزان ساینه آنچه کم کعبه کات بق اضافه نموده  
 و نیز سه ساعت حق منع نمایند و یک ساعت نشوید بین  
 منع فروزید و ساینه و نیز یک ساعت در آینه سرد کرد و صاف

بزرگایان

بر آینه در مغز و شوش کرد و زرا که لطیف و در صحن  
 صانع بر لعل پس پنج فروزید و در کور سیران نموده و آنچه نقصان  
 از وزن کرده بر لعل ساینه و در صحن سیران و در وزن  
 پنج فروزید و قرح ما بود و در صحن و در صحن و در صحن  
 دشت صحنه نمایند که در صحن و در صحن و در صحن  
 در صحنه کرد و در صحن و در صحن و در صحن  
 و بهر حال بسودت و در صحن و در صحن و در صحن  
 ما و مان چهار ریاض و حمره سرخ نوع محرم و در صحن و در صحن  
 کا در صحن بر لعل چاکر دشت کرده که در صحن و در صحن  
 رنج چه شد به نشین به لعل در مملکت روم و حین  
 بسم الله الرحمن الرحیم بر بدن یا حنی مقصود و در صحن و در صحن  
 در صحن و در صحن و در صحن و در صحن و در صحن  
 با شرف و در صحن و در صحن و در صحن و در صحن  
 شیه بصیغی است و صحن و صحن و در صحن و در صحن







بردارند و این کعبه باشد مایه و غار و قحط و رقی را کس نماند  
 و مقصود از کعبه سحر است تصدیق زبیر اگر در حال بیت  
 باشد بارکان جمع شود یعنی بموضع زبیر و رقی تا بمجمع شوند و  
 تصدیق در آنجا مکرر است و غیر متحرک نشود و مقصود از تصدیق  
 رست و حق بزرگ است و تولد در حین حق دهن نشاء و غیر متحرک  
 شده و سحر از این جهت یا کبریت را در بقعه نماند و بمثل  
 مایه را بخور و زرد و غیر متحرک در هزار او همگردد و در نارنگی  
 در آخر است و زعفران را در قاع بقعه است و رقی است  
 سحر چون دهن برسد و عجب شود و در بقعه سجده کرد و قاع  
 بقعه فزونی شد و دور از غیر فزونی است و در سحر  
 در احوال و احوال بس کرد و گریبان نشود و بردارند و غنچه  
 و ضم و بر این است و علم و فهم طریق کعبه فرا و پادشاه  
 سحر در دور در قاع و کعبه و کوزن و نیم ترازو و قاع  
 تبرج بر روی نموده و کعبه بر روی کعبه باشد

این کعبه است

در کعبه

رست و قحط مکرر زبیر مایه و غار و قحط و رقی است  
 در قحط و قحط را کرم کرد و زبیر و هر اسم آن را در قحط  
 مش کنند چون بعد از بروی چکانند و محفوظ دارد و سحر  
 در دلی که در آن زبیر یا خبث اگر سحر حق کعبه باشد بکعبه  
 او و به قحط مکرر زبیر و زبیر و غیره برده و دیک را کعبه  
 نصب نموده و مایه فرا و بر اسد کرده و حرارت و شعله بقعه  
 رقی نموده و بهجت شگستن او و پس قاع بقعه را  
 در مایه و مکان و بهجت در کعبه تحت قعر مایه و حکما  
 نمایند و قحط بکعبه کرم شود و ترازو تمام متصاعه گردد و  
 در قاع بقعه و کعبه چون قحط سحر و رقی را کعبه چون بر  
 سحر و کعبه باشد مایه و مایه مقطر را کعبه براده  
 غیر متحرک کنند و قطره و قطره نمایند و سحر و غنچه  
 بر کعبه و دین غنچه آن اگر جزوی یا جزوی راجع کعبه  
 در مایه و کعبه در مایه خوردند چنانکه معادل کعبه آن

این کعبه است



ایندیش رطوبت اورا نموده در قفسین با قریب تصعید کرده  
 و صاعقه را در نموده و بخور ازین و لعل و نیز تصعید نموده و بنا  
 بر تقیاس تخیر نموده و الاغش نوبت چنانچه در پیش در کشد  
 غصابت چرا که از گرم بر لکرم در علم و در ف زین مکتسب  
 باید اغش نوبت تصعید نموده و چون دامن چهار در چین  
 روج بوجورند منظم شود و چنانکه در بر این پنج تصعید  
 نموده و پدید مقدر اندازد شتر در زن و شتر و طعام  
 شتر می هر روز با هم حق منع نموده و در قفسین با قریب کله در کله  
 پنج حکمت چنانچه پدید شود نمایند و اغش ساعتش  
 برادرند و بعد موقوف و در زن چون سرد شود مقصود از قوت  
 و نیز زن نمایند اگر بی خوف و فها المراد و الاغش در زن  
 پیر لکرم در اشتغال ظاهر شده است و علم پس مقصود از این  
 خود ختم نموده و بحق منع کله پنج حکمت تصعید نمایند و  
 صاعقه را نیز آن کله و لکرم بر لکرم ازین جبر بر لکرم نموده

طایفه نوبت

در تصعید

و در تصعید رقیق را در زن بر لکرم و نیز نایض خود ختم نمایند  
 و بحق منع کله و منع مزبور نیز تصعید نمایند و نیز صاعقه را صاعقه  
 ختم کله و نیز نایض جبر بر تصعید نمایند و عا هر تقیاس  
 عمد نموده الا شرب و در هر دو تصعید نوبت در  
 بر لکرم نموده و در سه ازین شش نوبت عصبه را در تصعید  
 پس زین را چون با طبرزد بر لکرم و شرب و در لکرم پنج  
 حاصل نمایند و این چرا که نوبت شده مع الزین و لکرم  
 چنانچه در باب شتم ذکر شد بتقیه رقیق مقصود مزبور  
 در صحن چنانچه بر این پنج جورند و در هم رقیق را در قوت  
 در هم و بحق بر این مزبور و خورند و سه ساعت بحق منع  
 نمایند و بعد یک ساعت نشویه حکیمانند و یک ساعت  
 و در نوبت سرد شود و بعد در هم و لکرم در هم مزبور و نشویه  
 و این چرا که در لب مع نفس شده و بر خورند و  
 و سه ساعت بحق منع نمایند و یک ساعت نشویه نمایند

طایفه نوبت



و سر کساحت و در اند و عی هر قیاس و من خرد و من  
 مریور سجد و دارند الا عشر مرات در رتی مریور و ده در سیم و ده  
 چهار کله و در صفی چون شمع کله که در پس بخت نوبت در  
 قرح بران و نوبت نمایند و صفت قرح بران در باب هشتم  
 ذکر شد و علم و فهم پس اگر ویرا در ورق به چند و در سه نوبت  
 در هر نوبت یک یک چید و طح میاید و میت دم بزند و در طح بزند  
 و نیز ذوب نمایند و چیده و دیگر بدم باشد بر فرو بزند و پتیم  
 بزنند و نیز در طح بزنند و عی هر قیاس الا سه نوبت فلز را  
 صابون بر آید و غیر اگر صابون بود در ورق فضا به چید و طح میاید  
 که فلز را چنان قدر بر آید و اگر حرا بود در ورق و نوبت به چند و  
 طح بزند و فلز را چون ذوب بر آید و علم و فهم پس اگر ویرا  
 در خا حل نمایند اگر چنانچه بقیه صفت کله خورد اند و ده در  
 فضا چهار در هم بر آید و بهر نوبت در قرح بران و نوبت نماید  
 و بعد مریور سجد و در اند و عی هر قیاس و من خرد و من

طایفه طح مریور

نقشه

بنوع مریور سجد و دارند و علم و فهم و قیاس و نوبت و فضا  
 مع الرتی مریور سجد و در اند و عی هر قیاس و من خرد و من  
 در قرحین به صفت بر آید و صاع در اند و نوبت نماید و  
 سه ساعت سخت باشد و نیز تصعید نمایند و عی هر قیاس و من خرد و من  
 الا بهشت نوبت در فخر کله و علم و فهم پس اگر ویرا  
 بران ای طالب و سر در این فخر کله الفایره است و خرد  
 او آن است در چون در کار ناپسندید که مریور سجد و در اند و  
 بر اند و نوبت نماید و با عی زیا و لکون است و نیز بهشت  
 حقیق و دو نوبت و اگر بارکان مریور سجد و طح میاید  
 چیزی را نیک بهر نوبت نماید و علم و فهم پس اگر ویرا  
 حاصل نمایند سه که نیک حدت و نوبت بهشت  
 وی را مظهر نمایند وارض در خارج کنند و در کار  
 نیاید و مظهر را محفوظ دارند تا وقت حاجت پس  
 راجع صیقل و درش جزو آب حل نمایند و بعد حقیق

بنوع مریور سجد و دارند و علم و فهم و قیاس و نوبت و فضا

بسیار است از کله و نوبت

۱۴۲



در این صفت که در این کتاب  
در این صفت که در این کتاب

عقده این در شوش که در یک یوم بگذارد و در این روز که  
خارج نایز پس تخید نمایند که کوزه در ماه را بر فوج در و بد بکوزد که کوزه  
در آن نموده و در غره در غبار در و برسد که زخم تا جمع ماه در کوزه نشاند  
بهرتیل ماه صاف خدید در کوزه کند و شعله نماید در اگر زنج با نوز  
کوزه جاسر شده باشد بمعاوت ماه تا در طرادر نایز و بفرج  
بر نوز در کوزه تا و تا شست که به شیک لطیف شود بر قرص صنی  
نموده و بر پوشش در زنج بر سر قرص نهاده در نظر در شب که  
چون بشد عدس در کوزه در نهایت دو تا شافت شود بفرج  
معادل وی خد مقطر نر کوز بر صفا نمایند و در قرص صنی  
که به و در یوم در شب نهند بشرط آنکه در پاره چند چیده باشند  
در شب بیک قطره برسد و شب در غره نهند و شیشه سر  
نشود تا روز در ساعت یکمیت لطف نمایند پس بعد از یوم  
در یک سفال مطین در آن را در پخته بوج قرص را بر در آن  
در فرو بندد و شش در زیر کوزه نمایند که خد در کوزه و پیش

در این صفت که در این کتاب

در قالیه مقطر شود اما احتیاط نماید نمود و چون ارض منوع عمل رود  
براید اش را موقوف دارند و خد مقطر را از آن که نمایند  
یعنی در یک ربع عیون نمایند چون عمل شود بر ارض رود  
در باعث شستن قرص نموده یا آنکه هر روز را سرد که به و بعد ماه را  
بارض خود نموده پس قرص را نیز منوع سابق در چند چیده و  
دو یوم مع لیا لیا داشته و روز در اوقات ساعتی یکمیت  
لطفه کرده و شب از هوا محفوظ داشته هر سرد نموده و منوع  
سابق مقطر کرده در ارض چون عمل شود اش را موقوف  
دارند و خد مقطر را از آن که گرم نمایند یعنی در یک ربع عیون  
نمایند چون طول گردد بر ارض رو نموده پس قرص نیز منوع  
سابق در چند چیده و دو یوم مع لیا لیا داشته هر روز در  
اوقات ساعتی یکمیت لطفه کرده و شب از هوا محفوظ داشته  
هر سرد نموده و منوع سابق مقطر کرده بقشر الرمان یا بکار  
چکاند یا به شوا آنکه عمل شود عام را که نصف پیشتر از زنج



بر فاقه سر که مقطر شده بمران خرد را مخلوط داشته تا بوقت  
 صحت و این خرد را بخارات و سایر اعیان کثیر الفاظه  
 در علم جسم یعنی در سینی را در بسته باشد در دهنه قبضه  
 و صانع اند هر سه شی را در غنی زینت و کبریت میخ و دانه را  
 در دهنه این زینت مگس در پیش با بون و ذکر داشته در هر عقال  
 محمد و در تخم مرغ غفران اکبر و در الراج نموده شد سیم در هر حال  
 ذکر داشته و این سه شی بود در علم و حکما در زین فن مخفی و مستور  
 داشته لغز و در خیمه هر طایب یا بخار و یا معطر در طبق اخلاص  
 این خدمت را باعث نجات میخ و دانه در دهنه در کونین در کبر  
 طایبان تحقیق استکار و فایز هر کاه و در دهنه در کونین  
 در علم یا در بول بصیران محمد و در سینه در کاه و در دهنه در کونین  
 و در تقطیر و در تقطیر به صفت در علم و در دهنه در کونین  
 که در لغز تخم مرغ و این سه شی در علم و در دهنه در کونین  
 و در دهنه با الما صفت و در فرغ تقطیر نمایند و در دهنه در کونین

در دهنه در کونین

نمک و در سینه در کونین محمد و در سینه در کاه و در دهنه در کونین  
 بود اما غایت از وی میگردند در حمزه در کونین و در دهنه در کونین  
 بر افقت به خود آورند و مطلب که در صبح راج است در هر  
 تر سیم در دهنه و برادر جسم فکر کنند در علم و در دهنه در کونین  
 مایعات را در بران الی کونین و در دهنه در کونین  
 با هم سپارند و سحر منع نمایند و در تقطیر در دهنه در کونین  
 مایه و قریع بهر باشد در دهنه در کونین  
 یک طرد سحر منع کرده و در تقطیر نمایند و در دهنه در کونین  
 در علم و در دهنه در کونین در دهنه در کونین  
 و سحر منع نمایند و در تقطیر در دهنه در کونین  
 فلزات را در دهنه در کونین در دهنه در کونین  
 و یک طرد در دهنه در کونین در دهنه در کونین  
 در دهنه در کونین در دهنه در کونین  
 بر این سه شی راج لاری در دهنه در کونین

در دهنه در کونین



و سق می پند و بعد بقطره آورند ایضا ماله و بر ماله الاثر  
 خوردند شب سه غسل با طعام مکرر در سینه می کشند و  
 بقطره آورند در بعضی کمال موش و شمع کنند و ایضا  
 سوره طه و کار سینه هر دو هم می کشند و سق می کشند و بعد  
 بقطره آورند ایضا گوش در پوزه و کار هر دو هم می کشند و سق  
 نموده و بقطره آورند و فهمم بسم الله الرحمن الرحیم بر آن باری  
 قاعده کشیده بر این سینه است با نمایند کوره مژده می کشند  
 اسند و آنه بر زکات کعبه دار تا چند بقیعه با طرف و می کشند  
 در شش فشرده مژده و دمان کوره مژده چنان بوجه و می  
 نطین چون بر او نمند مقدار آشتی و یار قرح از لب کوره  
 مرفوع بوجه تان از کوره نفل کرد پس دود را در این قرح  
 می کشند و قرح کو چپ رتی بیکر نطین بر سر آن قرح می کشند  
 نصب می کشند بعد قرحین را با تخمین شد و صد می کشند و بخارند  
 وی مستصاعد مژده و نیز امور در این قرح می کشند و در شش بقیعه

در سینه  
 در سینه  
 در سینه

سی درم فم در این کوره سینه چند دانه آتش بروی می کشند  
 و قرحین را بر کوره کزنده با فاشتر اطراف و بر اگر قرحه بخند  
 در وی مستصاعد مژده پس آتش کوره باید چنان باشد که  
 یک ساعت پیش از آن سوره باشد و بعد از یک ساعت قرح  
 فوق از احرار است چنان مژده شود و چون آتش دوی  
 نمند خبر سازد شد طرف مس را آتش بستان چون  
 گرم کند از حرارت کوره زانیم از این شش چند دانه آتش را  
 بر دانه و قرح باید تا یک ساعت آتش می کشند و در  
 مژده و بعد از یک ساعت فشرده کرد و بعد از یک ساعت در جای خود  
 کزانه چون سینه سر شود با صق طبعین را بر دانه  
 در دود می کشند مژده و اعلی و فهم طریق صدر را باید در خانه  
 در هر که انجام رسد چاهی فرو برند و عمق در آن و نیم فم و سق  
 دوی مژده و نیم باشد بعد بر از آب نمیدور کنند و در هیچ  
 فرو روه و نمک شش و بعد در بن دویطن بهر سوره مژده

در سینه



کم دانت ریزند و قشعی از خوب محکم کنند و عود و  
 نیم تن و دیگر دانت بوجو عرض او نیز از هشت روز بر طلائع  
 و در راصد و قشعی سر پوش بجز و بر محکم چشمه در او رانند  
 بجهه باشد و سمت درخت رو شود و او و بر را معوش کرد و در وسط  
 قشعی سه پایه قرار دهند و شاخهای دو سه بجهه باشد و قشعی  
 برز که معکوس بر او دهند و در دین قشعی بر سه پایهای در  
 قرار گیر و پس او و بر را در قشعی کوچک و نصف قشعی و قشعی  
 معکوس بجهه دهند و در این سه پایه قرارند و قشعی معکوس بجهه  
 آن است که اگر آید و عود و خولج بر او و چکر قشعی معکوس چون  
 سر پوش محفوظ دارد و او و بر را معوش کند و در سر  
 هشت ران پوشیده در چاه ریزد و در دین بر او و در چاه  
 محکم کرد و بجهه معکوس در آب کم دم جویش دور تا دور هشت  
 و سه چاه بطریق پیش نهاده و سر و گرد و دانه و کرم  
 نماید و علم اگر قصد تستان بجهه باشد در هر سه روز باید

در هر روز

یک قطره آب گرم بر سر ریزد و بر اطراف هشت ریزد که  
 بر گرد هشت روز ریزد اگر تستان بوده باشد هشت روز  
 پس در هر سه چهره دوم او و بر در محمول کرد و اگر  
 ده دوم بجهه ریزد و بر اطراف باشد اولی باشد و اگر ریزد  
 باشد شاید حد و یک در سه بجهه و نوشت در نیز بر این  
 حد و خواجه و خواجه غیر محرم و خواجه محکم نمایند و سقیه در کان  
 و در چاه ریزد حاصل نمایند و یکی طلائع و شش او و سر که  
 در این دو کعبه و دو یک روز را بر کوره نصب کعبه و آن کوره را  
 سه سوراخ بهر قشعی کشش باشد و کشش کوره ریزد  
 بر دوشه باشد و شش در حد و بخار لیر چون بخار و مان  
 پس طله کوره با بر نیز بجهه باشد و ساعتی قدری ریزد و در  
 علامه کنند و در دین بجهه و سر و گرد و پس باورند قشعی  
 چینی و طله و دیوار بلند یا آنکه قدید از خواجه در او را در سه  
 پارچه ریمان بسته و در دین نموده و در یک روز ریزد

در هر روز



در کعبه نامه بخند و نوش در غره در صحرای شمشاد نهنگه  
 صحرای در جوف ناه غنی فشدید لوزان کرده در بهشت  
 بجزارت سرکه مگو و در این فشدید قند نام و یک سرش  
 قبه داری بوده باشد و سرش را با و یک بو طبعین  
 شد و صدی باشد در دران جبرش و متضاد نرود و اگر غیر  
 نوش در شئی دیگری بهر باشد و در ضی در صحرای باز ماند چندان  
 دبت مگو را بقیه و شوی در ضی داده و نیز از رعش و تب  
 در قهر پران ذوب کرده در حالت انکسار بهر ساند  
 بهر بار و یک سرش بزور پنج مگر حد غایت علم و فهم غنی  
 چون چهار غصه را بهر سرش و یک سرش غایت و بهر  
 حد کرد و خواهد شد معهود و در این سرش غایت و بهر  
 بستاند شیشه ای کوچک چون نایج و کردن این  
 مقدر و کشتی غنی قهر الرقبه پس مگو مقدر در کشت  
 در نیه و یک مگر نماید و شیشه مگو را در وسط او خانه

در کعبه نامه

و جوامع را می رما و او را بخند و مقصد یک مگر بهر و کشت  
 شیشه او را بخند و در جایت شیشه با بقدر و کشت ریزه کشت  
 شیشه او را جوف رما و او را بخند و کشت نام و کشت باط  
 تمام باید رما و او را بخند و کردن شیشه با پر زرد بهر باشد  
 و طبقتی با ندره و یک در کعبه کعبه کعبه کشت  
 سطح و هموار و سوراخ می چند دران نوده با ندران کردن  
 شیشه با در فرو رو در سوراخ می طبقتی مگر کزاده تا کشت شود  
 و بر سر و یک کزاده در کردن شیشه با در سوراخها در لایه و کزاده  
 مگر و طبقتی بوده باشد و تحتانی و فوقانی و طبقتی را در وسط کزاده  
 را سوراخها بوده بهر نفس کش چون کوره مینا کوان و کزاده  
 طبقتی و فوقانی بخند و رما و او را بخند و بزرگ و چون کزاده  
 بجزارت قشاب رسد همین در جوامع را در دست نهنگه  
 او و شیشه با مثل دلمه نمودار شد کشت را موقوف و در  
 و در کشت و سر و شیشه کزاده کزاده کزاده کزاده کزاده



باشد در قاف کز این بوده باشد طریقی عقد هر کس را  
 در حیات عقد نمایند و کز این در و یک نیز جوش شود بلکه  
 دارند چون بستی محلول بنوع و کز این در و یک را موقوف دارند  
 اعلم و در قسم بسم الله الرحمن الرحیم بدان ای طالب را  
 نفس کبریت در پنج رت و در نهان فخر جسم فزیند صیغ  
 حوله یضای و حوله حرار و یطهرت و صیغ جبر است  
 و مطهر روی است و روح و نفس و حسیه و صیغ را در جسم  
 فخرت یه یعنی طبع بریزد زین را فخر پس رجاء را  
 بنوع شمع یا نه باشد و بعد تحقیق حکمت حورند و در قیاس  
 بریان چنانچه ذکر شد و در نهان در چون رصاص در کوزه  
 گردد و حجر طبع فخر را که یا کله ناله در جسم فخر و کله و عاقل  
 مستغنی کرد و اگر در این حد نمایند و حقیقه روح خورند  
 و مزین حکمت بر کور محمد دارند و نیز در آب کرد و کال را صیغ  
 بر آب شود فخر و زیاده بود و اگر نیز صیغ نهان و تحقیق

ملکوتی

مکمل است یعنی فخر خورند و بنوع بر زور معمول دارند که شکی در جسم  
 را که و در آب مکرر و مزین فخر و جسم فخر نهان کند و تحقیق  
 سالم را که و عاقل را را روی و بنوع نیز و در حیره لازم نماید  
 اعلم و در قاف این کلمه صورت نمایند و کز این در و یک  
 و بعد کز این که عاقل را عاقل را که و کز این در و یک  
 در و حور و این صیغ را قیاس است شرط است و اگر چنین بودی  
 در هر احمق و کله و نهانی نوشتی از عاقل را که و کز این  
 در حور را که و نهانی و ابله یا و کز این در و یک  
 صیغ را در و در حور را که و نهانی و کز این در و یک  
 سر و نهانی یک بخان را که و نهانی و کز این در و یک  
 صیغ را که و نهانی و کز این در و یک  
 سر و نهانی یک صیغ را که و نهانی و کز این در و یک  
 نوشتی را که و نهانی و کز این در و یک  
 و بهر کلمه هر کال که در فخر قاصد بخور این مرصعه بجهت باشد



که خول و پستان سرگردان خویش پس زیر کان درگاه  
 بجهت استماع بی مقصود برسد هر چند و هر قدر فزون تر بود مخزون  
 بوده باشد چنانچه زیر کان معنیات چند را حد نمایند و از بهمان  
 در حد فرو مانند و چنانچه خود این حقیر ملاحظه است یعنی نمودم و  
 سیاحت نیز در حد را کردم و خود را در این مرحله در برت  
 پنجاه سال در بلاد اصفهان در ششم تا اتم بخت حکیم شیخ احمد  
 ابن زین الدین فایض ششم و اجابت یا فتم که تلافی با فائز را  
 کرده باشم بنا بر این نسخه را ترتیب داده و چنان دانم که صلاح  
 نموده باشم زیرا که مراد و برین نمودم چنانچه حاصل کسی چنان  
 و ضمیمه نموده بشرط آنکه در یابند و معمول دارند باید دانست که  
 بر طبق و کتب این صنعت بکلیت بالغ است که در کان چون  
 مرکب در یکدیگر نبوده باید بطبیع فلز زکریا تا آنکه تولد در جسم فلز  
 نفوذ کند و ستر او بجز این نباشد چنانچه قبالت بیان اکثری از کان  
 مرکب در یکدیگر نمایند و شش و در حد نیز گردانند و در شش

خود شری و اثر شری بنده بعنوان آنکه روح و نفس جسد را  
 بطبیع مل بر آورند و در صفی چون اطلاع گشوده شود و اثری  
 نباشد زیرا که اطلاع خیرش فرو نموده باشد لهذا نامرئوس  
 و عامل را عاجز دارد و این مرحله را نباید که در کان از طبعیت  
 خود در آورده و به نسبت دو شش یک شسته و خشنه ان بان  
 باشد که در کان را تطهیر و تطهیر نموده و مرکب در یکدیگر کرده  
 و در یک شسته در اطلاع محلول با مایعات مقطره ویرا  
 جاری نموده در صفی جاری گشته بر سر سینه راه صنعت را  
 خلاف فضا در و در یافت نموده پس عاقل و جلال  
 کسی بود در اول ستر او را در پاند و بعد معمول دارد و برستی که بجز  
 این مرحله نباشد در اجاز را بطبیع مل بر آورند و بعد از مل  
 ماست و جاری را بکلیت بنوع صنعت بطبیع فلز بر آورند چنانچه از  
 اول کتاب تا آخر همین مظهر مکرر نمودم تا آنکه طالب  
 ویرا خلا فی رخ نداند در حمت چهاره و پشمان گشته







منبع حکمت و طریق خلق حد کرده و بعد فرو گزیده تا آنکه روبرو  
 کند و آب و صغیرا خارج نماید و نیز آب ساسی کرده گزیده  
 در آب کند و ماء خارج نموده و در هر یک ساسی گزیده  
 تا آنکه ماء بدون خود بماند و زرد شود و بعد در آب شام خشک نماید  
 و ربع دو براده جدید کرده با خنجر منقطع حلاست و چهار شست  
 طبع هموار ملایمانه دهند و بعد در آب شام شغیرا طبع دورا  
 کنند و کتب در ظرف منقطع و مس ملایمانه دهند و روز دیگر  
 نیز با خنجر سخی و شویه کرده و نیز در مس دراده و در هر طبع  
 سه نوبت تمام شود بعد سخی طبع نمایند و بعد بوزن در پنج را  
 سخت نمایند و نیز سخی طبع نمایند و معادل را سخت نیز طبع  
 مس در آب شام کنند و با خنجر سستی و کبر در هم سخی گزیده  
 دهند و بعد پین نقد حین با قریع نیک مطین احمد عت  
 بنا بر متوسط تصعید کردند و بعد تصعید است با طبع نوبت  
 دیگر با خنجر منقطع کردند و در پنج جبهی بر گزیده

بغیر براق

سفید و براق و اگر با بزرگس تصعید نمایند اول است طریق  
 شویه نیم ساعت بر سر آتش بنیاعت سخی کاما و در هر  
 تا نوبت معلوم و اگر جوهر را با براده قلعی کنیزت و دیگر مصعد  
 کنند اول است طریق تعلیق طوری بر این منبج است  
 سپارند بزرگشاف و بر آتش اخگر تاباند و در هر منقطع  
 عاصه غرض دهند که بکتر از عاصه منقبت گردد و سخی نیز شود و بعد  
 جرزوی با جرزوی مع بعد با نوره طبع داده باشند و مع  
 گرفته با چنین طبع سخی را معادل کرده و سخی طبع نموده  
 و در طرف لعاب را نمایند و پیش در تون حمام سپارند بعد  
 باب آب ساسی کرده و غبار داده در تیر زبول زاید گردد  
 و بعد با طبع نوبت مجر را بکوزن کرده و در قرصین نموده و طبعین  
 مطین نمایند و نیز در تون سپارند و نیز مع الماء شام  
 و در هر یک ساسی الی سه نوبت در تیر می رانند که در دوا این  
 تعمیر باشد بزرگس و خنجر نیز بر این منبج منقطع شود

در آب شام

در آب شام



اعلم و فهم که جوهر زنج را مع التماس الاجار حوله جمر خواهد  
 پخته بود و تقیه نشوید حکیمان هر کس پخته چنانچه در صفت  
 جاری و در آب کرد و بقیه مرتبه و برادر فرج برمان  
 و در آب سبزی که غار است شنی گرداند و از آب  
 عاقبتی و شمع کند و در حد غایب و تقیه بعد مصدرا  
 حور است و منج حکمت معمول دارند از شته خود تولد  
 شری بر دارند از شته افعال پاورند کبریت بر دوشافه  
 در ماه الراس حاد و حیدر است بجزارت اش به جمع  
 بعد ماء القراح علاوه نموده در از حدت ضعیف شود بعد  
 سه که حال کم بوی اضافه کرده چون صیبه بر لایه  
 که از زده در کبریت رنگ بوب کند و ماء صاف بر لایه بعد  
 خارج نماید و بکثر نمایند در تیرنی به ارزان خارج کرد  
 و بعد در قرح مطین برج مع انحراف قطره مقدار دوازده شت  
 طبع غایبانه و بعد در نظر شمش و غایبانه در هم زدن

کبریت

کبریت بر بر در صحن چینی کرده و سخی نموده و ده درسم نوشا مصدرا  
 رشاد محمد بوی تقیه کرده و سه ساعت سخی طبع نموده و شت  
 منج حکمت نشوید در ده فروگردانده و سه شت و نیز در سخی ده درسم  
 و بکثر در معمول بوی حور است و منج سخی نشوید داده و بکثر  
 عمل کرده تا آنکه دوزن کرد و زنی چاه درسم صد شت بعد در غیر  
 دوازده ساعت تصفیه نموده و با پا متوسط و چون سه شت مصدرا  
 بر آزرده و سخی طبع و در زده و ماء القراح بوی اضافه در نظر  
 شمش کبریت در عقاب چمن مصدرا کرد و کبریت صرت در ماء  
 رنگ بوب بر کبریت ماء القراح غایبانه در ده ساعت زاید کرد  
 و بعد دوازده ساعت و یک در حد مقطر طبع غایبانه در ده و نیز در  
 اشاب خشک کرده و منج سخی با بکثر در معمول در تقیه و  
 نشوید دوزن کرده و منج منور تصفیه کرده و صاعد را در مادن  
 که اسیده و در قرح مع ماء القراح ضم نموده و در نظر شمش کبریت  
 و عقاب چمن مصدرا کرد و این بجه باشد کبریت بلخ







سکین جمع لکیر فهم و علم  
 صریح رنغفران نکاس بر این پنج باشد در برده  
 صریح غیر معکوس را در قرع کرده و یکوزن و نیم سیرا

این اوزان را

در غم از این

نیم تریاب را روق افزوده تقطیر کرده تا لیکه صیقل یافته و حجر که در شر  
 از او غیر تخلف نرود از خود به باغ مشور یک در لکه در حق  
 نهد و در کوزه صیقل دهد و در کوزه گران سپرده که حدیث گفته  
 و حجر را باید دایره که به حدیث یکس بر روشنی که در معمول دارند  
 کبریت بعضی از حجر کون به خط انفس بر این دراج با جاکل گفته نهد  
 رسانند زیرا که آنها در جسم فلز نمانند و در این حجر را که غیر خواص  
 به افقت با خود در جسم فلز بطرح بر نه غرض شایسته عاقله و مرکب و این  
 اعمال که در این حجر که در این طریق است بر این که به حدیث در این  
 بنود و کلاطع نباتات است که بعضی از این رت که با خود گفته  
 و به خط طوح از این حجر تراب را به حدیث و بعضی از این رت که در این  
 طالع خود که از این مسجید به کرد و در آن لکه به خود بر آرد و از آن آرد  
 که جلیب بر آن که در این طریق است و حجر معمول به این در حدیث که به حدیث  
 جمع خود که کبریت را به خط آن به حدیث به حدیث که در این است که  
 در این عاقله خود که در این حجر را به حدیث که در این است که



سرج اندر است و کار آید که منتهی است اما دفعه انفع است نه عمل  
 منوط به تکرار است منوط است زیرا که هر کس که در اجزاء وقف گوید  
 اعلم است و در اعراض منوط است و در فروع و در قواعد است  
 راجع و گویا این در باید اما منوط را با عجز می یابان نه باشد  
 و در فروع قاصر است زیرا که بکنه این فرع منقطع باشد و در محمول را  
 در باینده و شناختن گویا در اعراض منوط است مذکور جنس باشد که در این  
 جابله یا قریب بود است و در اعراض امکان هر چه مخفف باشد  
 و هر یک که در این امکان شیر او که کلیت باشد نه باشد آن را در محمول  
 که روح که در این و در محمول را گویا که بکنه است و آن را که در محمول  
 بطبع محمول را در دست نهاد فروع نه است که گویا که بکنه است و آن را که در محمول  
 نموده بر آید که در این است فروع که در محمول را گویا که بکنه است و آن را که در محمول  
 فاعله این و نیز شرطی است اما آن است که در فروع فاعله این و نیز شرطی است  
 پس اشکرتا بنده اگر منوط را در فروع و در محمول را در فروع و در محمول را در فروع  
 و اگر محمول را بر آید در فروع و اگر محمول را بر آید در فروع و اگر محمول را بر آید

در اصل است نه باشد اما منوط را با عجز می یابان نه باشد  
 اجماع محمول را در این است اما منوط را با عجز می یابان نه باشد  
 پس این را در این است اما منوط را با عجز می یابان نه باشد  
 و در فروع قاصر است زیرا که بکنه این فرع منقطع باشد و در محمول را  
 در باینده و شناختن گویا در اعراض منوط است مذکور جنس باشد که در این  
 جابله یا قریب بود است و در اعراض امکان هر چه مخفف باشد  
 و هر یک که در این امکان شیر او که کلیت باشد نه باشد آن را در محمول  
 که روح که در این و در محمول را گویا که بکنه است و آن را که در محمول  
 بطبع محمول را در دست نهاد فروع نه است که گویا که بکنه است و آن را که در محمول  
 نموده بر آید که در این است فروع که در محمول را گویا که بکنه است و آن را که در محمول  
 فاعله این و نیز شرطی است اما آن است که در فروع فاعله این و نیز شرطی است  
 پس اشکرتا بنده اگر منوط را در فروع و در محمول را در فروع و در محمول را در فروع  
 و اگر محمول را بر آید در فروع و اگر محمول را بر آید در فروع و اگر محمول را بر آید

در اصل

در اصل















[illegible]

سجده

[illegible]

کتابخانه



انما الطرقتان القرب التي ذكره ارسطو في كتابه جابر في علم الحزن  
 مضافه منه بين الفضل ان يحترق اليه ثلثا من هوان ابيه على  
 اسم الله على حسن توقيفه واستحقاقه عند تفرقه وحسب به القروح والكثير من الماء  
 وما امكن ثم عند القروح ويرق اللد ثم قطر الماء ثانيا حتى يصير ورق و  
 من حجر المقرض المعول معدرا وحقنه ودره عندك وصب عليه ثلثه امثاله  
 ما لمقطر الثاني مرة عفته بالشمس حار سبوعا ثم قطره عليه الذي قطرته  
 ثم اوردن بالوزن المخفض عندك من الماء لمقطر الثاني مرة وصب عليه نصفه  
 بنا السراج التمر وكره في حجر الكبريتين ياقوت اربعين يوما فادار  
 المدة قطره وجرل لقاطر وحقنه وهو رقيق القوم ثم اخرج لقطره وحقنه  
 وصب عليه من الماء لمقطر الثاني مرة وليس للماء واما وزن معلوم فان  
 عدم الوزن هنا لا يضرك قطعه فادام لقاطر شدة والسار حتى يقطع الماء  
 الى على الماء فاجمعها وكره العسل حتى تود في الارض ضا فان بقي  
 هناك شير لا تصغف ارمه فانه لا تقع له وده حصل عندك من الاول  
 بده العمل لانه الدرجه اربعة انواع الاول الماء المسمى البريق الذي اود  
 بحفظه والماء المكر لانه الارض لمقدسه الارض اليهوداء اغزلها جانيا  
 فليس لك بها حجة بهذا العمل واما ما اسم المسمى البريق والارض الماخوذه ليدفع  
 في العيايتهم بها لا غير اذا اردت التركيب فايد على اسم الثعالب وحقنه  
 من الارض

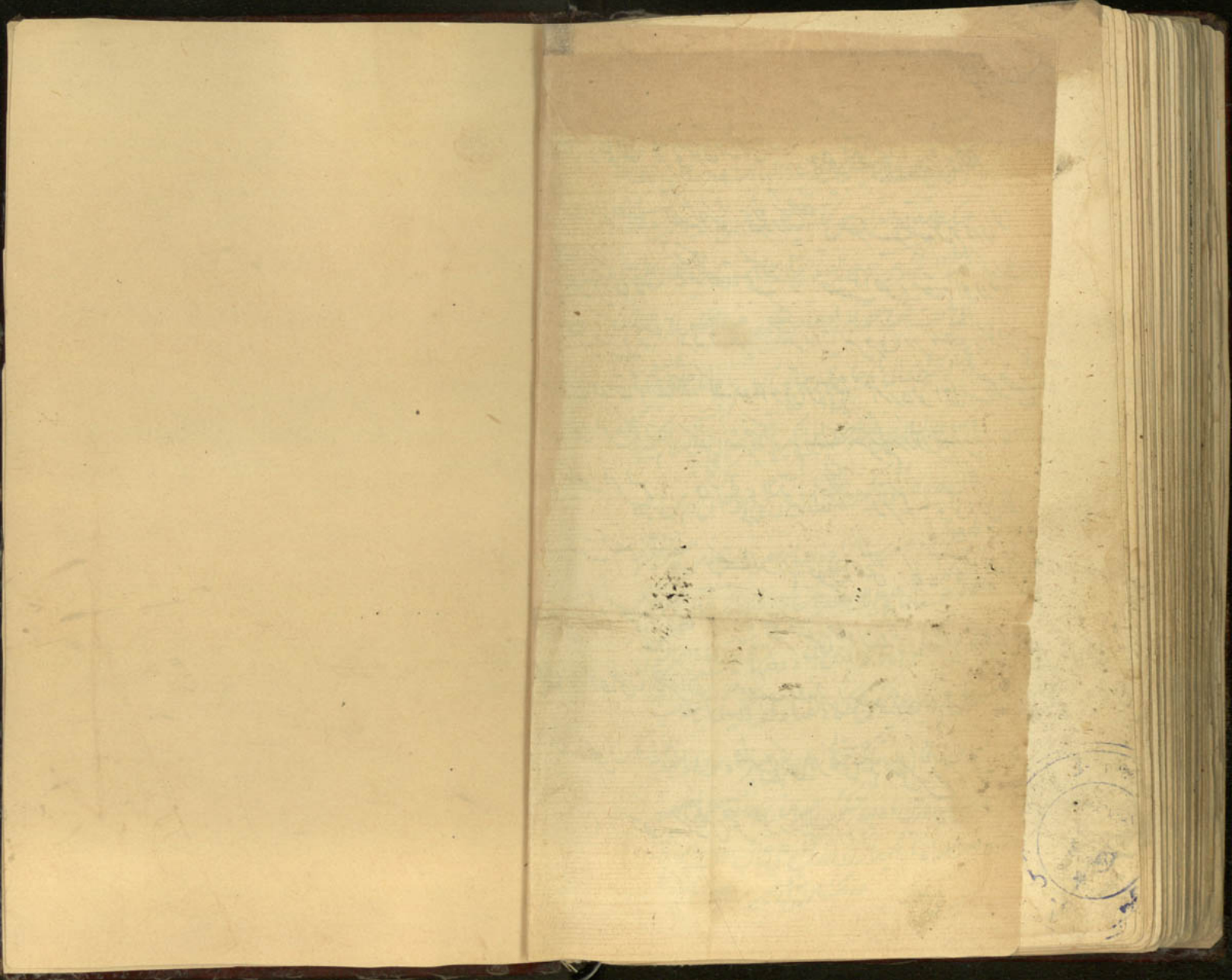
من الارض وذا في الرقيق المعوضه قسام وقيم به الثلثه ثلاث شت  
 لعل البايض ثلثان لعل حجره ثم عهد الثلث الذي هو البايض واثبت  
 اقسام حسب على الارض قسما وحقنه سبوعا حتى يشرب ثم ثانيا وحقنه سبوعا  
 وبكذا الى تمام السبعة فاما الكبريت البايض فيكون واثبتا في النجاس  
 والرصاص واذ اردت الوصول الى حجر فاسكب على هذه العمل هو  
 اكبر البايض ثلثان الا ان بها اكبر حجره وحقنه اربعين يوما وبعدها ثلثان  
 وثلثان يوما فانه يشبع وحقنه فريز بالصبغ لقصه ونبأ ويعوق الذي  
 حاصل في الطرقتين الاليع الذي هو قصه من فير المعادن واثبتا  
 بقوله اذا كان ان فضل من يكون انه يتركب من الاعلى والادنى  
 فذلك القصب قايه الا ان يكتب الحيدان وشمع هذا اخر ما اردت  
 من كتاب المختصر لكمال القادر في الحجر على توقيفه انه خير من غيره  
 يا اخي اني اوردت لك فيه الرسالة المختصه وجميعها بالجميع  
 الا ان قرنته وكتاب لم تهيد انه احد من سائر الاطباء فلا يورثها الا على  
 الحراس يعرف قدرها لئلا يكون معلقا كالدر في غنائ الطلوع لا تمنعها  
 ممن يكتنونها فظلم اهل الحكماء لا تبذلها وان كان لو كفتوها

١٢٩  
 ١٢٢

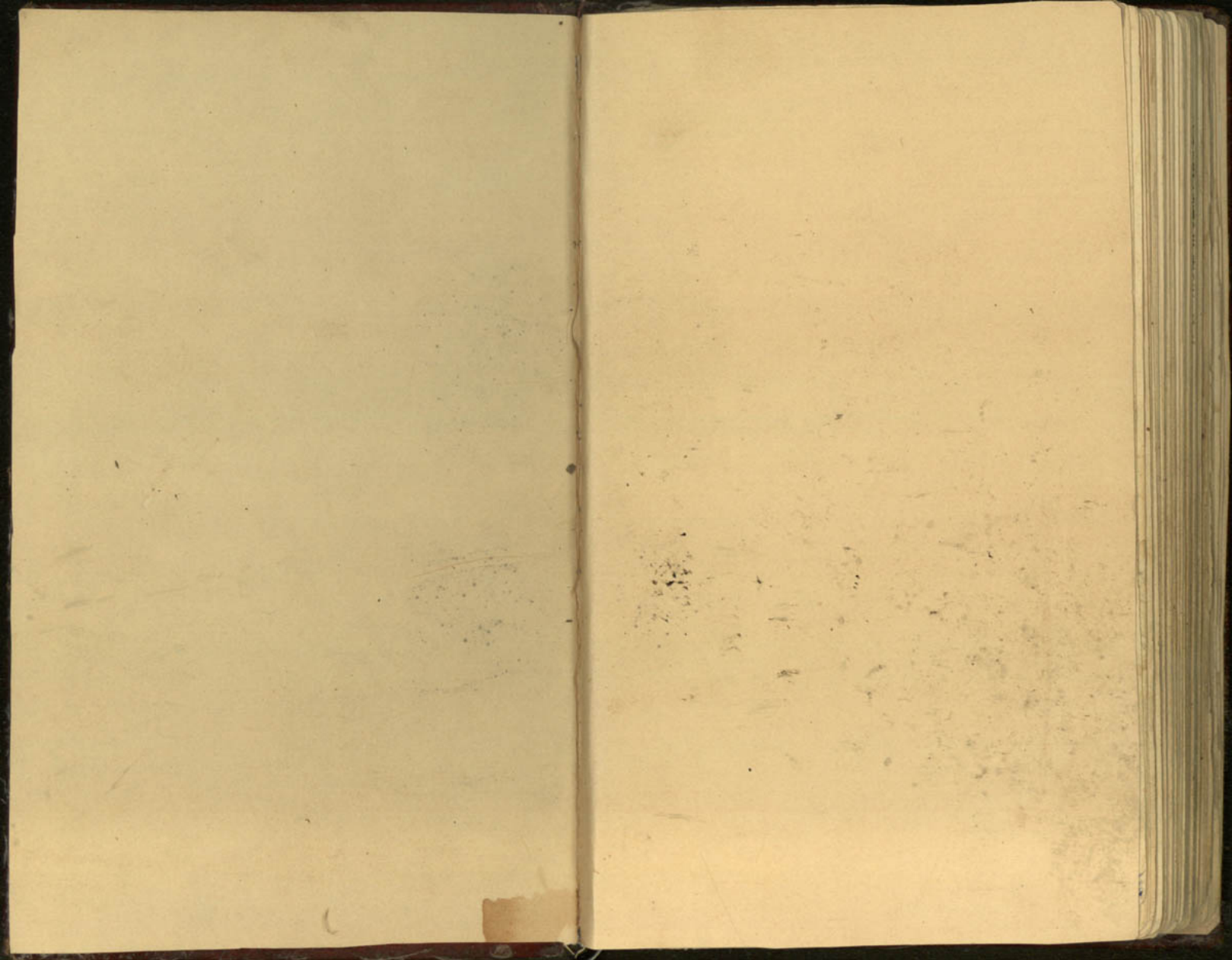




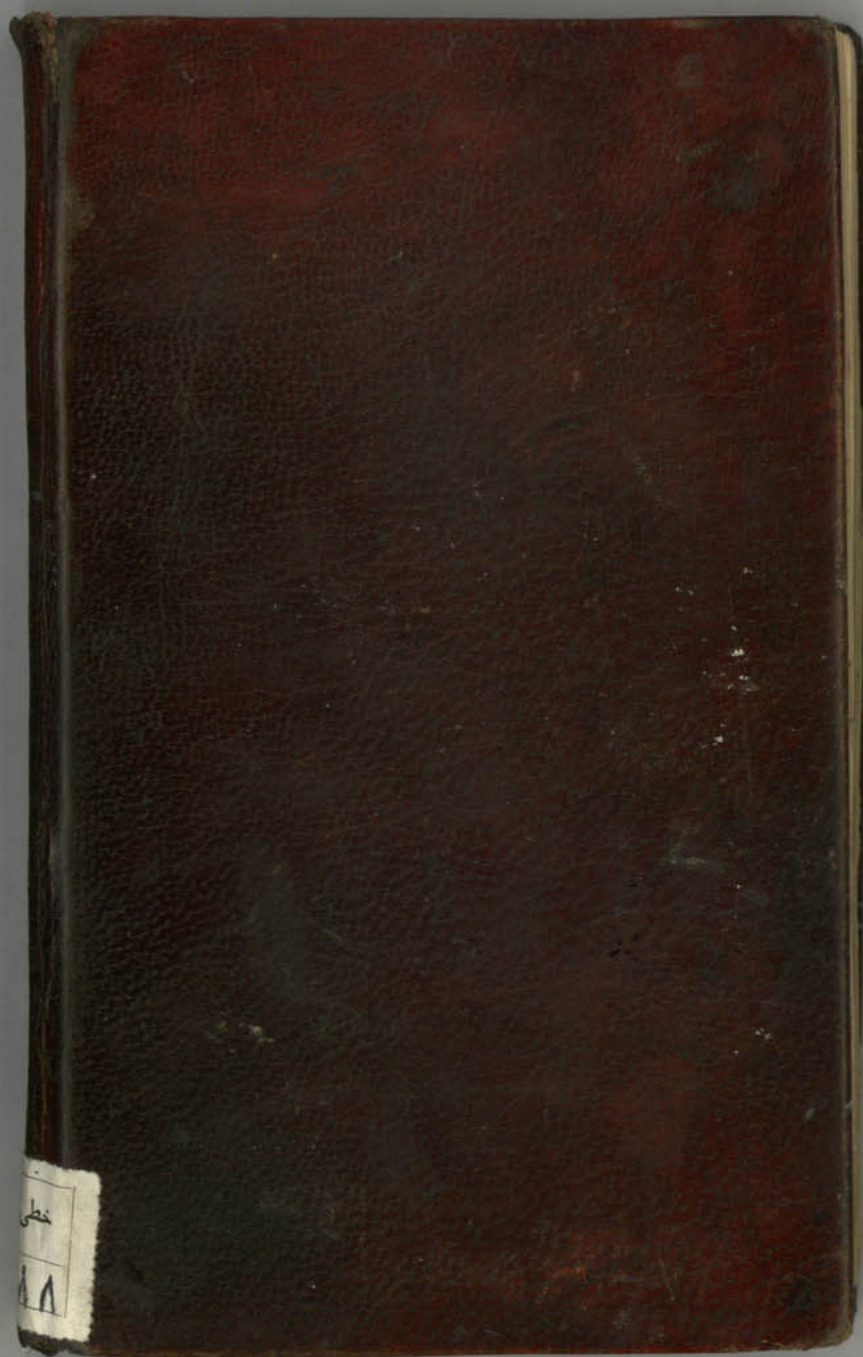












خطی  
۱۱